DEPT. OF MAPS, MICROTEXT, NEWSPAPERS
FEB 19 1963
Cornell University Libraries

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) - tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NHẬT BÁO NGHỊ LUẬN CHANH TRỊ KINH TẾ XÃ HỘI VĂN HÓA

Tự Do

TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI VIỆT TỰ DO

Chủ nhiệm : KIỀU-VĂN-LÂN — Tổng Thư ký tòa soạn : LÊ-VĂN-TIỀN

Báo-quán : 25-27-29, Võ-Tánh — Saigon — Hộp thư số 653 — Điện thoại tự động 25.521

Số thứ Chín.—Số 1.726 Thứ Sáu 14-12-62 (18 th.11 (âl) Nhâm-Dần) Giá 2 đ.

Tổng Tổng Kennedy tuyên bố : Tình hình Việt Nam có vẻ sáng sủa hơn trước

WASHINGTON (VTX) 13-12. — Trong một cuộc hội báo tối hôm thứ tư, Tổng thống Kennedy đã tuyên bố : « Chiến tranh du kích là một việc rất khó khăn. Tôi không cho tình thế hiện nay đen tối như năm trước. Tôi lạc, trên một vài phương diện tình thế có vẻ sáng sủa hơn trước ».

L.H.Q. thảo luận vấn đề Hàn quốc

(AFP) 12-12. — Hôm thứ ba, ủy ban chánh trị L.H.Q.đã biểu quyết mời Đại Hàn tham dự cuộc thảo luận vấn đề Hàn quốc, nhưng đã có quyền biểu quyết. Ủy ban ngăn cản đặt khoét Bắc Hàn dự khóa họp này.

NGA « đòi » một tỷ Mỹ kim

(UPI) 12-12.— Tối thứ ba lên tiếng tại phòng thương mãi ở Fort Worth, phó tổng thống Lyndon Johnson cho hay Khrouchtchev đã « đốt mất » 1 tỷ Mỹ kim ở Cuba, và chủ nghĩa cộng sản bị chận ở nơi này.

Ông cho hay một cuộc tấn công của cộng sản có thể phá 65% lực lượng xung kích chiến thuật Mỹ, nhưng 35% lực lượng cho lại cũng đủ để hạ kẻ thù. Nga hiện nó sự việc này, nên phải rút êm trong vụ khủng hoảng Cuba.

Ông tiết lộ rằng trong thời gian ngưu cấp nhứt về Cuba, Mỹ đã đón 400.000 binh sĩ xuống Florida.

Một nhà triệu phú 3 lần bị ám sát hụt

● *Chánh phạm là bà ợp mưu với đức châu rượt thuê người ám sát chồng để hưởng trọn gia tài.— Tên ám sát bị bắt với lựu đạn và đạo gắm.*

ĐÔ THÀNH.— Một vụ ám sát một nhà triệu phú ở Đô thành làm dư luận xôn xao không ít.

Nhà triệu phú nầy không ai xa là khách lạ ông Lê văn Nhu, 43 năm chủ 1 tiệm cầm đồ Bình Đào ở trung tâm Saigon và làm chủ một trại cưa mà ở Gia Định và lại còn có nhiều cửa hiệu cho mướn ở 2 chiếc xe Huê kỳ 1 xe cam nhông, ông Nh. có vợ là bà Đào thị Thơ 33 tuổi đã có 6 mặt con cùng ngày tại tiệm cầm đồ nói trên, có gái lớn nhứt đã có chồng đưa nhỏ nhứt mới lên mười.

Bà Thơ có đưa chân khu bảng cả nhứt của Đào văn May 30 tuổi, làm nay ông Nh. đem về cho ở coi trại cưa rồi gần đây lại đem về coi nhà tiệm cầm đồ.

Vì phần vợ chồng ông Nh. trước kia nghèo khổ nhờ lo làm ăn, Thơ lại gây dựng được sự nghiệp lớn. Vợ chồng ông cũng là một người hiền hậu, ưa ăng đỡ cho bà đồng tên tất cả tất cả.

Vì thấy của tiền sắt hay không hiểu có việc bà Thơ thu gì riêng tư, tên Đào văn May bèn mưu tính với người cô đã ám sát ông Nh. cô đã chia tài sản.(?)

Bà Thơ nghe lời chồn bỏ nhà ra thuê người ám sát chồng. Lần thứ nhứt ông Nh. bị ám sát tại trại cưa ở Gia Định nhưng ông thoát chết. Lần thứ nhì ông Nh. bị ám sát tại trước sân nhà ở Saigon. 2 lần toàn tính bắt thanh, bon sát sắp đặt lần thứ 3 ra tay bằng đao gần và lựu đạn.

2 lần trước trả tiền công 15.000 đồng, tha lần thứ ba trả 25.000đ. Nhưng lần nầy phải giác kịp nhà chức trách bắt được tên Trần Thom 29 tuổi trú ngụ tại Vĩnh Long đưa về đao cho chủ, y đã thú nhận hết tội lỗi. Hiện bà Thơ nên Thom và May bị tống giam chờ ngày xử tòa. (P.T.)

NHẬN XÉT THỜI CUỘC

Nước Anh và Brunei

Đừng trước những cái khó khăn do phe nổi dậy gây ra ngay từ lúc đầu, nước Anh bắt buộc phải hành động thận trọng, nhưng không phải vì thế mà không cương quyết.

Qua những tin tức người ngoài có đã thấy kế hoạch của Anh đã đối phó với phe nổi dậy gồm những điểm sau :

1.— Can thiệp rất mạnh mẽ bằng võ lực để cho phe nổi dậy không thể nào lợi dụng những thắng lợi lúc đầu của họ và không thể hi vọng đưa ra các đòi hỏi lớn.

2.— Tấn công trả đũa rất mạnh, (nhưng 3 ngày sau rồi, chưa thấy đánh được vào khu mỏ dầu có 18 vì con, chỉ thời gian tập trung các điều kiện để tấn công ít nguy hại nhất, sợ các mỏ dầu bị phá).

3.— Triệt mọi đường liên triên của phe nổi dậy, và phương diện chánh trị : Anh chặn đường lãnh tụ Azhari sang Mỹ và Liên Hiệp Quốc, tiểu vương Brunei đứt khoát hẳn trong việc kết án phe nổi dậy, và chánh phủ nghị viện Mã Lai đồng quyết định góp sức diệt trừ nhơn Azhari.

Tất cả những hành động của Anh và Mã Lai xoay quanh một sự kiện : chống mình trăng nhơm nổi dậy do Indonesia giúp. Thủ tướng Mã Lai đã quả quyết rằng phong trào khởi nghĩa mà nguồn tử một thành phố ở bên địa phận Bornéo thuộc Indonesia chứ không phải do Phi luật Tân ủng hộ. Thái độ của Phi luật Tân cũng lần lần nên đã đặt đối với phong trào của ông Azhari.

Nếu phong trào khởi nghĩa do Phi luật Tân ủng hộ, thì Phi sẽ vận dụng tiền đến một cuộc điều đình,và Anh sẽ bỏi rối, vì Phi là một nước ban trong khối liên minh. Nhưng nếu phong trào khởi nghĩa là do Indonesia phát động, thì Anh sẽ dồi phó thống tay và xử dụng đến tốt cả binh lực có thể có được mà không cần đến điều đình. Trong vụ nầy, Anh và cả 2 yếu tố quan trọng đã giữ được vững : tiểu vương Brunei và chánh phủ Mã Lai...

Kế hoạch rộng lớn để tạm hoà

giữa Nga-Mỹ và chấm dứt tình trạng nguy hiểm

● **Kút Xếp tuyên bố giệt gân : « Phải sống chung với Mỹ, vì phải sợ Cọp giấy Mỹ có nanh nguyên tử ».**

Hội Nghị Colombo : Một người đàn bà đi gặp Mao Trạch Đông và Nê Ru để dò ý kiến và giải hoà.

BRUNEI : Quân Anh đánh mạnh và nắm lại tình thế.

Diễn tử của ông KHROUCHTCHEV

(AFP) 12-12.—Lúc độ phức tỉnh về chính sách đối ngoại tại Hội đồng Sô viết tối cao hôm thứ tư, thủ tướng Nga Khrouchtchev tuyên bố rằng « sống chung hòa bình là căn bản chính sách Nga ». Ông quả quyết : «Một khi không thể gây chiến tranh thì chỉ nên cố gắng sống chung hòa bình mà thôi ».

Ô. Khrouchtchev đã lấy cớ những kẻ cho rằng đế quốc chỉ là « một cọp giấy » (làm chỉ Trung Cộng) mà quên mất rằng cọp đó có nanh vuốt nguyên tử.

Trước đó, ô. Khrouchtchev quả quyết rằng người Albanie hành động như « trẻ con mà người ta đã dạy ăn nói dao to búa lớn ». Ông nói thêm : « Chúng ta cảng to theo thì người ta cảng cho chúng nhiều xu nhưng không cho chúng hiểu rõ nguyên do sự rộng tài đó ».

Kế hoạch lớn của Mỹ

Tại Hội Nghị Genève, Mỹ đã đưa ra kế hoạch tổng lớn để nhằm chấm dứt tình hình nguy hiểm trên thế giới (LTS : những việc đó đã được đem bàn giữa Mỹ và Nga từ mấy tháng nay và có thể sắp thành tựu). Các đề nghị đó là :

1) Lập hệ thống viễn thông trực tiếp giữa ông Kennedy và ông Kút Xếp để phòng các nguy hiểm không cố ý.

2) Hai nước Nga Mỹ cho biết trước về các cuộc thao diễn và vận chuyển quân đội.

3) Hai nước cho đặt các trạm kiểm soát ở các điểm then chốt(phi trường, hải cảng, đầu mối giao thông).

Theo vài giới, kế hoạch của Mỹ có thể được Nga chấp thuận. Người ta, sẽ có một giải pháp để Bá Linh và Đông Nam Á.

Gần 3.000 binh sĩ Nga đã rời Cuba

(AP) 12-12.— Các nguồn tin Mỹ ước lượng chừng 2.000 đến 3.000 binh sĩ Nga đã rời Cuba trong các tuần lễ vừa qua.

Nhưng con chừng 9.000đến 15.000 binh sĩ Nga ở Cuba.

Cuộc triệt hồi binh sĩ nầy diễn ra quá chậm.

Nữ sử gia đi gặp Mao và NêRu

(AFP) 12-12.— Bản thông cáo chót công bố ở Colombo chiều thứ tư cho hay rằng hộ ngài sầu nước khởi nghĩa gia nhập khối nào đã kết thúc với sự chấp thuận một quyết nghị được cáo trí cho Bắc Kinh và Tân Đề lí. Bản văn quyết nghị không được công bố. Thông cáo cho biết rằng bà Bandaranaike thủ tướng TichLan đã được hội nghị cử đi Bắc Kinh và Tân đề Lí để làm công việc điều giải. Mặt khác, thông cáo nhấn rằng các đề nghị của hội nghị nhằm mục đích cũng cố «lịnh ngưng bắn » và giúp tiến tục các cuộc thương nghị.

(Trước đó, có tin các phái đoàn không đưa ra được đề nghị nào duy nhứt để điều giải)

Thống kê số tổn thất của Ấn

Từ ngày 20 tháng 10 đến 10 tháng chạp các cuộc giao tranh ở các tỉnh biên giới đã làm cho Ấn thiệt mất 197 người chết và 291 người bị thương. Số người mất tích vào khoảng 0277 người. Tin này do thủ tướng Nehru tiết lộ tại thượng nghị viện Ấn sáng thứ tư.

Tướng Heshiar Singh đã bị thiệt mạng.

Tướng Hosiar Singh bị trúng cộng giết ở miền Kameng và chôn ở gần Tawang.

Phi cônganh Độ bay thử phi cơ Mig-21

Hôm 12-12, bộ trưởng sản xuất quốc phòng Raghuramah tuyên bố tại thượng nghị viện rằng hai phi công Ấn đã bay thử phi cơ Mig 21 trước khi Ấn độ nhận loại phi cơ nầy của Nga.

Chiến sự Brunei

(AP) 12-12.— Hôm thứ tư tướng Nigel Poett, tư lịnh các lực lượng lục quân Anh tại Viễn Đông cho hay cuộc khởi nghĩa ở Bắc Borneo đang tan rã trước những cuộc phản công phối hợp của các lực lượng Anh chống lại nghĩa quân ở Sarawak và Brunei.

Quân Anh đã chiếm lại được các vùng Lawas, Limbang (ở Sarawak) và Kuala Belait (ở Brunei).

Tướng Poett cho biết thật tự sẽ tái lập nay mai. Trong trận đánh ở Limbang, cả hai bên đều bị thiệt hại nặng nề.

Hiện giờ tại một đồn cảnh sát ở Seria, 50 quân khởi nghĩa chiếm giữ 9 người Âu làm con tin. Quân Anh bao vây, nhưng không dám tấn công vì sợ họ sẽ giết những con tin.

Mã Lai quyết liệt

Ngày 12-12, Quốc Hội Mã Lai đã thảo lập trường chánh phủ, bỏ thăm quyết nghị chống bọn khởi nghĩa ở Brunei.

Mã Lai tiếp tục tố cáo những phần tử Indonesia đã gây ra cuộc khởi nghĩa nầy.

Ông Azhari dọa nhờ ngoại bang viện trợ

(AFP) 12-12.— Trong một cuộc họp báo, ông Azhari hiện đang ở Mã ni dọa sẽ « kêu gọi ngoại bang viện trợ quân sự. Ông nói : « Thủ tướng Mã Lai Abdul Rahman đã buộc tôi phải kêu gọi nước ngoài viện trợ quân sự vì ông đã demquân đến giết dân tộc tôi ».

DANH SÁCH các bị can

1.— Đặng thị Thông, 30tuổi, vợ của cựu Trung tá Thơr, sanh tại Saigon, con của Đặng văn Của và Trần thị Dậu, ngụ số 22 Cơ xá Phú Thọ, Saigon và chồng 7 con, chưa can án.

2.— Trần thị Lành, 47 tuổi, sanh tại Long Khánh, tỉnh Long Xuyên, con của Trần văn Cơ và Nguyễn thị Thiệt, ngụ số 35, Hàm 187, Pétrus Ký Chợlớn, có chồng, không con, chưa can án ;

3) Đỗ thị Một, 34 tuổi vợ của Đoàn Quý, sanh tại Long An, con của Đỗ bảo Chấn và Từ thị Cam, ngụ số 32 đường Hồng Bàng Cholon có chồng 8 con, chưa can án.

4) Lê thị Tư, 33 tuổi, sanh tại Rạch Giá, con của Lê văn Đối và Nguyễn thị Hải, ngụ số 120/38 Nguyễn cư Trinh Saigon, có chồng 4 con, chưa can án.

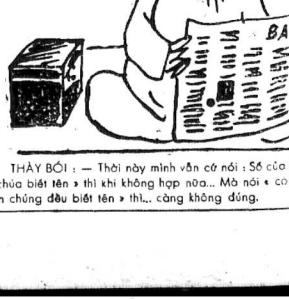
5) Nguyễn văn Rô tự Dũ văn Phước tự Bu Nhỏ 28 tuổi, phu xích lô đẩy, sanh tại Saigon, con của Nguyễn văn Ngà và Huỳnh thị Hai ngụ tại ấp không số đường Cộng Quyền Saigon, có vợ 1 con, có 1 tiền án.

6) Trần văn Trung 19 tuổi, học sinh, sanh tại Long Xuyên, con của Trần bảo Thắt và Trần thị Hiếu, ngụ số 120/7135 đường Trần hưng Đạo Saigon, đặc thân đã bị truy tố về tội đã thương (kết quả chưa rõ).

7) Hoàng văn Thanh, 19 tuổi, học sinh, sanh tại Thanh Hóa, con của Hoàng văn Đại và Nguyễn thị Xuân, ngụ số 120/7149 đường Trần Hưng Đạo Saigon, đặc thân, đã bị truy tố và tại tòa nhập gia cư và bình hung (kết quả chưa rõ).

8) Lâm-Thị-Ngọc-Diệp 29 tuổi vợ của Thiếu tướng L. sanh tại Bến Tre, con của Lâm văn Huê và Trần thị Long, ngụ số 41 đường Tôn Thất Saigon, có chồng 5 con, chưa can án.

DANH TIẾNG



THÀY BÓI : — Thời nay mình vẫn cứ nói : Số của ông hay của bà « Vua biết một chúa biết tên » thì khi không hợp nữa... Mà nói « có một cô tên trên boo » hay « đàn chúng đều biết tên » thì... càng không đúng.

NÊN ĐỀ PHÒNG BỌN LƯU MANH

mạo xưng nhân viên công quyền

SAIGON — Tòa Đô chánh thông cáo :

Trong những dịp lễ Giáng Sinh, Tết Dương lịch và Tết Nguyên Đán thường có một số lưu manh mạo xưng là nhân viên các cơ quan Chánh phủ có thẩm quyền kiểm soát thuế vụ, thương mãi,công kỹ nghệ... để mua chịu hàng hóa, vật dụng, thực phẩm, v.v... mà không trả tiền hoặc mua với giá hạn giá chánh thức ấn định.

Để phòng ngừa tệ trạng nầy, yêu cầu quý vị thương gia, công kỹ nghệ gia, nếu gặp trường hợp nói trên, nên báo cáo ngay cho nhơn viên công lực đến can thiệp để bắt và truy tố các đương sự ra trước Tòa án. Tòa Đô chánh xin mong quý vị thương gia và công kỹ nghệ gia cương quyết tiếp tay với cơ quan an ninh và Cảnh sát Đô thành trong công cuộc bài trừ những kẻ lưu manh hoặc lạm dụng chức vụ lầm tiền thương gia danh dự của nhơn viên công quyền.

Đoàn Thanh tra

Liên bộ làm việc tại Cao nguyên Trung phần

ĐÀ LẠT.— Một phái đoàn thanh tra liên bộ Nội vụ, Văn hóa Xã hội, Lao động, Y tế, Công điền vụ, Kinh tế,Cải tiến nông thôn, Tài chánh, Công chánh gồm chừng gần 15 vị đại diện, do ông Thân trọng Thuận Đại biểu Chính phủ tại Cao nguyên Trung phần hướng dẫn đến Đà Lạt ngày 4-12 để thanh tra các ngành hoạt động liên bộ tại chánh phủ nầy và tỉnh Tuyên đức trong 8 ngày.

Phái đoàn, họp thành Ủy ban Thanh tra tỉnh và thành phố, chia thành 5 khối : Hành chánh — Cảnh Sát — Công An, Văn hóa Xã hội — Y tế — Công Dân Vụ, Kinh tế — Canh Nông, Tài Chánh — Thể vụ, và Giao thông Công chánh, đến thanh tra tỉnh lỵ chính Đà Lạt, Tòa Hành chánh tỉnh Tuyên Đức, các Ty, Hạt trung các phòng thuộc quận hạt thành phố Đà Lạt và tỉnh Tuyên Đức.

Sau khi xem xét các hoạt động cung cấp sinh hoạt sự, tự tập tại 30 xã quan thành phố Đà Lạt và tỉnh Tuyên Đức, phái đoàn đã rời Đà Lạt vào sáng 11-12 để tiếp tục thanh tra tỉnh trên các tỉnh khác thuộc miền Cao nguyên Trung phần.

TIN CHIẾN SỰ GIỜ CHỐT

HÀNH QUÂN Ở TÂY NINH, HẠ 30 V.C. và bắn 40 tên khác bị thương

ĐÀI VOA.— Quân đội VNCH hôm thứ tư 12-12 đã giết được 30 địch quân cộng sản và làm 40 tên khác bị thương trong một cuộc hành quân tại Tây Ninh, có 7 binh sĩ chánh phủ bị tử trận và 9 người bị mất tích.

Cuộc hành quân nầy diễn ra sau khi đã kì ba quan Việt cộng tấn công một số chiến lược, nhưng đơn vị không quân và bộ binh của chánh phủ đã thanh dự vào cuộc phản công nầy.

Tình hình chiến sự trong ngày qua

QUẢNG NGÃI — Ngày 9-12-62 trong chiến đấu Ngô Quyền, lực lượng của ta đã tìm gặp một nhóm VC ở phía Đông Bắc cách Quảng Ngãi 11 cây số. Địch : 4 người chết, 2 bị thương. Ta tịch thu của địch 10 súng bắn và 1.000 lít gạo.

Tại phía Nam Đà Nẵng. Địa vệ đã đụng với V.C. Địch : 2 chết. Lực lượng chánh phủ vô sự.

AN KHÊ.— Ngày 7-12 Quân An Túc cách Áp An khê 5 cây số trong đó của ta đã đụng độ với VC. Ta có 5 người chết, 5 người bị thương. Thiệt hại của địch không rõ.

PLEIKU.— Ngày 12-12 vừa chiến đấu phía tây VC Bột đông quân vệ Biệt kích quân đã ba 42 tên VC tịch thu 1 súng tự động Tchécoslovaquie.

PHƯỚC-THÁCH 12-12.— 1 trung đoàn kiểu 26 đã bị VC từ dưới đất bắn lên trong. Trực thăng ấy bị hư nặng, phải đáp xuống, liên khu ấy xa phải 2 khu trực đã yêu cầu phải một đơn vị Biệt động quân đến cách gần. Các phi cơ đoàn đuổi và sự mà bay đã trở về.

Vì tuần sau, máy bắn suy Không quân không hoạt động được.

Khám phá tổ chức làm CHỨNG CHỈ Tú Tài giả

● **1 thanh niên bị bắt, tịch thu 1 con dấu giả và cả trăm chứng chỉ giả chưa ghi lý lịch.**

ĐÔ THÀNH.— Gần đây, có 1 tổ chức chuyên làm chứng chỉ Tú Tài toàn phần giả đã bắn cho 1 số học sinh thi rớt mua và lấy chứ mỗi 1 con tiền ăn xài hoặc để sắp vào 1 ở xu ăn việc làm, vơi giá từ 3000 đến 5.000đ, mỗi chứng chỉ.

Được tin nầy, nhà chức trách Đô Thành liền phái nhân viên theo dõi. Tối hôm thứ, nhân viên bắt được tên P. đ. 1. 20 tuổi, ở Bà Chiểu (Gia Định) Xét nhà nhân viên tịch thâu được 1 con dấu giả của Bộ Quốc Gia Giáo Dục cùng cả trăm chứng chỉ Tú Tài toàn phần giả chưa ghi lý lịch và đóng dấu. Nội vụ còn trong vòng điều tra của nhà chức trách.

Bà bị can trong vụ Cầm Nhung (từ trái sang phải) : Đỗ thị Mai (cựu Đại úy Q.), Đặng thị Thông (nữ cựu Trung tá Thơr) và Lâm thị Ngọc Diệp (nữ Thiếu tướng L.)

TƯỜNG THUẬT PHIÊN TOÀ

XỬ VỤ CẦM NHUNG

Sáng 13-12-62, vụ án vũ nữ Ngô thị Cầm Nhung một số chức danh ghen tuông ở xét vào mặt đã được đem ra xử trước tòa án Đô thành Saigon. Thành phần phiên tòa xử như gồm có :

— Chánh thẩm : ông Nguyễn mộng Bích.

— Phụ thẩm : các ông Huỳnh Dương Vỹ và Nguyễn văn Đức.

— Công tố viên : ông Lý Quốc Sinh.

— Lục sự : ông Nguyễn Ngọc Bửu.

Bành vực cho Cầm Nhung có luật sư Trương đình Dụ.

Bành vực cho 8 bị can là các luật sư Phạm văn Toàn,Bửu tương Chiêu, Ng.hồng.Thông, Trần văn Tiếp, Lê trọng Nghĩa, Ng.hồng.Chiểu, Nguyễn văn Đạm và Trương canh Thân.

Một đám đông chủ ý là ông Biện lý Quốc Sinh được kín là Giáo sư trường Nữ Trung học Gia Long và cũng là một nhà văn, nhà thơ xuất sắc.

Cầm Nhung ra tòa

Từ sáng sớm các kẻ tò Tòa án đã đông nghẹt người đi xem vụ xử án nầy, nhưng thì một phần rất nhỏ đã vào được phòng xử. Nhân viên gốc tuật tự đã tìm lực làm việc tự giống sáu bên người tới tìm thăm tha xe. Tất cả mọi người đều ngồng được thấy bộ mặt của Cầm Nhung vợ kia mà thiên hạ đã xem sao. Người ta cũng mong được nhìn diện các nhân vật trong tổ chức danh phơn quyết liệt nầy.

Hồi 7g30 Cầm Nhung có mặt tại Tòa Nguyễn đơn mặc quần áo đen, chouông khăn. Vì đã bị mất cả hai gót sơn C.N. đi giầy cao gót dài. Sức khoẻ CN có vẻ bình thường, các đường song của thân hình đã tạo lại như xưa. Nhưng tại hình lang khi CN buông khăn chòng đã các phòng viên nhiếp ảnh chụp thì... (Chòng tôi xét nếu,vì nhiều lý do người ở nước của nhà bao, không thể in lên những tấm hình nhìn thấy nó không vết tích tin phê của một tiếng mặt thiếu phù tên phê ấy). Đa mặt của C.N. tuy nhàn nhiên nhưng đã lình hẳn, cho lại những mảng lớn sau, nét chức danh mặt, vành mi mắt, vành tai bị đổ-ửi an vui vùng không lem thành nếp mới. Đế-ông bị rất khêu khoang đưng tiến trán và thái dương bên trái.

Quang cảnh ở Tòa

7 giờ 15, 8 bị can được đưa vào ngồng giữa bên trái chòng xử. Thoáng thấy bóng các bị can trong phòng xử vắng lên những tung-xuyt. Nên gọi ra, sau khi Cầm Nhung mặc bộ đồ đen, được ông Phan Thông thế, mặt nhìn vào sân vanphòng xét vụ Dụ, đến tọa ngồi ở bàn dọc qua vòng xử. Phòng xử lại thêm một lần ai xao cung những bàn tay chỉ chỉ vào phía Cầm Nhung nghe hơn hàng ghế đến ngồi ngồi ở.

Lang bào hơm nay rất đông đã đã thro đón nhiều xe. Vì phòng bà Thân phan công bố có mặt tiếng mày hàng ghế luật sư dự thính vì đã đã có nhiều tiếng vang trong dư luận.

Đồng 8 giờ 50, phiên xử khai mạc. Lực sự đọc xong bản cáo trạng. Hai luật sư Bùi trương Chiêu và Phan văn Toàn, biện hộ cho Đặng thị Thông nêu điểm tiên quyết để phân đấu chống chế nông bệnh của bà nhân (2 con nhỏ bị bệnh nên không hết) đã xin tòa lên án tiên thẩm cho giảm định vira chuyển khoa sơn lại tình trạng bà mất cả con nhân.

Công tố viên và luật sư Trương đình Dụ đều nêu ra điều 310 của Hình luật nói rõ đã cho phép bà con 2 luật sư bị can đã nêu ra.

Kết quả, tòa bác an tiên thẩm nêu ra và quyết bị tiếp tục cuộc thẩm vấn.

Các bị can

Đầy đủ sau tiếng là đã nhi lên trong làm công chúng khi các bị can bước vào Trại vơi sự làm tuông của nhiều người, chính phơm Đặng thị Thông có cơm tương tả Thơr, trong kh.ng quá xanh xe như nhiều khác sau của bao chế đã gieo trong. Cùng như nhiều bị can khác, chính phơm vẫn có vẻ tươi cười nhưng không che giấu nỗi vẻ bối rối lo sự.

Tài xế Hưng đã tẩu thoát cùng vợ con

Mới bà đã đưng một vai rất quan trọng trong tổ chức hành hung nay, Tô văn Hưng không có mặt trước Tòa Trần Hưng là vai tài xế xe của Lâm thị Ngọc Diệp (vợ Thiếu tướng L.) đã nói có mọi chuyện từ đầu đến cuối. Người ta đã thấy thấy phơm thái Tô ai Hưng đã vượt biên giới trên thoát sang Nam Vang cùng vợ con. Vì vậy Tòa tạm đình cuộc đến vơi Tô văn Hưng.

Công tố trạng

Theo bản Công tố trạng, đã đọc trước Tòa và qua các cuộc thẩm vấn thì các việc đã xảy ra như sau : «Nguyễn thị Cầm Nhung lấy người nữ sĩ nữa mày xâm vay lại các Vũ trạng Tamaire. Ancien-ciel và sau cùng là vũ trường Đại kim Đô. Ngay trong thời gian Cầm Nhung làm ở vũ trường Tabarin, cô gặp Trung tá Trần ngọc Thơr và hai người yêu nhau. Ít lâu, mối tình vượng trăm nay lại đến tay Đặng thị Thông, vợ Trung tá Thơr, thì nhờ đem chuyện nói cho hai người bên là Đỗ thị Mai và Lâm thị Ngọc Diệp để bắt ý kiến, bắn tin mọi bà con đã giúp đỡ. Do đó, thì Mọi mọi gồm thiệu với Đặng thị Thông một người đàn bà tên Trần

(Xem tiếp 3 trang 4)

CẦM NHUNG
Đức vẻ đẹp ở trước Tòa sống hàm nay

Tin Toà án

Vụ 3 học sinh ở Trương minh Giảng đánh một học sinh tế xuống ao chết ngộp.

SAIGON.— Nguyễn đình Lý, Ng. văn Nhương và TrầnThanh Dam là 3 học sinh ở đường Trương minh Giảng đã bắt đầu hình xử thẩm ngày 8-1-62, lên án từ 2 đến 5 năm tù ở và tội cố ý đã thương Và cả 3 phải liên đới bồi thường cho gia đình. Phạm đức Ánh một trên ngày đồng.

Các bị can chống án. Chiều qua Tòa thương thẩm Đại hình đã xử lại. Theo cuộc thẩm vấn trước tòa thì đêm 17-4-60 các Ánh rang nhà thờ Đại Phát dự lễ Phục sinh (Pâques) nên đã bị bọn Ly nhân mặt được gây chuyện đánh ngã Ánh xuống nước rồi lấy đá ném lên cho chôn ngộp lên.

Sau khi tính bày của luật sư Vũ văn Đệ cho nguyên cáo và lời biện hộ của các luật sư cho bị can, tòa 1632 ngày 25-8-62, L.T. — «Sự thức tính lên thì hai các thành nhân Phi Châu».

TIN ĐẶC BIỆT CỦA Tự Do

Giai cấp thống trị, đối tượng căm thù của toàn dân

Công nhân tẩy chay cán bộ

● Không nói chuyện, không phục vụ cán bộ đồng viên mộc dù được trả tiền công, đó là hình thức đấu tranh giai cấp mới ở Bắc Việt cộng sản.

Tin của CÔ THẦN
Phụ trách trường hợp Bắc Việt của TỰ DO tại miền Bắc vĩ tuyến 17

Sim sen là một nhân hiệu xe đạp của Việt Khác cộng sản bán cho Bắc Việt cộng sản. Ở Hà Nội hiện nay có chiếc xe Sim sen để đi đạo phố thì thấy là «sách», ai trông thấy cũng phải thêm mến. Vì là chỉ có những cán bộ đảng viên thuộc hạng cao cung của đảng và chính phủ thì mới được cấp phiếu mua loại xe là, cũng như nhân bán cho bán đẹp tốt, rất và hiếm khác.

Ngày hôm Thời Mới số 3041 ngày 17-10-1962 đã tả của đích tang sau đây đa chiếc xe đạp Sim sen ấy.

Quả là không rồi.— Cả chiếc Sim-sen ấy sơ hơi, ông Khách thoạt tiên đưa tới Hợp tác xã chiếu xe số 189 Hàng Bông. Tại đây đưa nhân được cán trả lời của nhân

(Xem tiếp 2 trang 4)

NHO LÂM NGOẠI SỬ

Nguyên tác của NGÔ KÍNH TỬ
Bản dịch của NGUYỄN HOẠT

NHO LÂM NGOẠI SỬ — 113

Một ngày kia, sáng sớm ngồi dậy uống thuốc, Nghiêm giám sinh nghe tiếng lá rơi sào sạc đấy vào song cửa rồi phát ra những tiếng lạnh tanh mà bắt giác cảm thấy trong lòng bỗng hoảng hoảng hốt. Ông bèn thở dài một tiếng rồi nằm úp mặt xuống giường mà ngủ thiếp đi. Triệu thị từ nhà ngoài lần hai ông anh vợ vào Tài thăm bệnh thì ông em rể, nhân tiện để từ biệt trước khi lên tỉnh dự kỳ thi hương. Nghiêm giám sinh gọi con hầu vực mình dậy, miễn cưỡng ngồi tiếp chuyện. Vương Đức và Vương Nhân nói :

— Mấy hôm nay không có thì giờ sang thăm chú, không ngờ trông chú hôm nay gầy hẳn đi.. nhưng... thầy tinh thần chú vẫn tươi tỉnh lắm cho nên cũng mừng.

Nghiêm giám sinh mời hai người ngồi, nói mấy lời chúc mừng rồi giữ lại dùng điểm tâm ngay trong phòng. Nhân đó, lại đem câu chuyện xây ra trong dịm trừ tịch kể lại tánh mạch cho hai ông anh nghe, đoạn sau Triệu thị mang ra mấy gói bạc đưa cho hai ông anh rồi chỉ vào người vợ kế mà nói rằng :

— Đây là do ý liên của đì nó ! Đi nó bảo với em rằng phàm mọi thứ đồ vật của cải của chị nó để lại thì nên đem đưa gửi hai bác thêm tiền chi phí trong khi đi thi, sau này nếu đỗ thì dùng để thêm vào lâm tiệc mừng. Cái thế bệnh của em trầm trọng, mai kia hai bác thì để tuổi về, chưa chắc cho thấy mặt em. Sau khi em chết đi, xin nhờ hai bác chiếu cố tống nem cho, thằng cháu ngoại của hai bác cho nó tới ngày khôn lớn, được đi học đi hành thì cứ để đạt thế em cũng được hà cái sang linh nơi chín suối. Em chỉ mong sao cho nó đứng giống như ông anh Cả nhà em quanh năm xuối dòi chả gây cái tức ra cho người khác mà thôi,

Hai ông anh vợ nhận lấy bạc, mỗi người thu hai gói nhết vào học, cám ơn rồi rít tôi lại ngồi nán lại nói vài lời an ủi xong mới ra về.

Từ đó, bệnh của Nghiêm giám sinh mỗi ngày một nặng, xem

114 — NHO LÂM NGOẠI SỬ

chừng khó có thể thuyên giảm trở lại được cho nên họ hàng thân thích xa gần đều kéo đến hỏi thăm. Lân nay thì nâm thăng chấu con Nghiêm công sinh cũng đã thậm thực đi lại để hầu hạ thuốc thang cho chú.

Đến sau Tết Trung Thu thì các thầy lang không chịu bốc thuốc nữa, cho nên đành phải gọi tất cả họ gia nhân của các nhà quân trang coi trại cho Nghiêm Chí Hòa đến trực sẵn. Rồi Nghiêm giám sinh uỷ bệnh ta ngày đêm liền không nói năng được lời nào. Buổi chiều họ hàng thân thuộc kéo đến chật ních cả một nhà, trên bàn có đặt một cây đèn bên trên có một đĩa đèn dầu.

Nghiêm giám sinh lúc nay dòm đã kéo lên cả, tiếng khò khè mỗi lúc một yếu, có lúc tưởng chừng như đã im hẳn nhưng nghe kỹ vẫn còn tiếng thở ; như thế là chưa tắt hơi hẳn. Rồi bỗng thấy ông dựa cánh tay tự trong lần chăn ra, đo thẳng ra hai ngón tay cho mọi người trông thấy.

Người chấu trưởng, con trai cả Nghiêm công sinh thấy thế vội và tiến lên trước mặt chú và hỏi :

— Chú Hai ! Ý chú muốn nói là còn hai người mấu mủ nữa chú chưa được gặp mặt nên chú chưa chịu đi có phải không?

Nghiêm giám sinh liền lắc đầu liên hai ba cái. Người chấu thở hai thấy thế liền lại tiến lên ghé tai nói lớn :

— Chú Hai ơi ! Cô phải là chú còn quên hai món tiền chưa ghi và chúc thơ mà cũng chưa kịp đến lại người nhà không?

Đến đây Nghiêm giám sinh mở to đôi mắt hai đồng tử tròn xoe, nhớn nhác rồi lại lắc đầu luôn mấy cái, hai ngón tay đã dơ sẵn lại càng dơ thẳng ra một cách rất khẩn cấp. Người vợ em bé thăng bé đến gần người bố ghé sát vào tai Nghiêm giám sinh mà hỏi rằng :

— Chắc là ông nghĩ đến hai vị lão gia bên nhà bà Cả hiện giờ không có mặt ở đây nên ông chưa đi được, phải không ông?

Nghe xong, ông Giám Hai nhắm mắt lắc đầu, hai ngón tay vẫn dơ thẳng ra không động dậy.

(Còn tiếp)

AI BỊ BỊNH SIẾNG ! AI BỊ HO
Dùng thuốc Siễng Ho : QUẢNG-AN-TIÊN
TRỊ : Các chứng Siễng lên suyễn, ho cảm, ho dầm, ho khan, ho gió, đau cổ khan tiếng, ho nhiều ban đêm mất ngủ, mới chuyển ho của người lớn; nên dùng thuốc CAO-HO QUẢNG-AN-TIÊN
Tổng phát hành : Nhà thuốc QUẢNG AN HÒA
169 Lê văn Duyệt Saigon (Có bán ở các Đại lý Việt Hoa)
K.N. số : 570 ngày 8-11-62 và S. 198 ngày 31-7-62.

THUỐC BỔ THẬN
CƯỜNG THẬN TINH QUẢNG-AN-HÒA
TRỊ : đau thận, mỏi thận, đau lưng, đái dầm, ù tai mờ mắt hoặc mất ngủ, dễ mộng hoạt tinh, suy yếu cơ thể, ăn uống thất thường.
Tổng phát hành : LÝ TRÁC nhà thuốc QUẢNG AN HÒA
169 Lê văn Duyệt Saigon (Có bán ở các đại lý Việt Hoa)
K.N. số : 196 ngày 31-7-62.

Bài Tiếng Nói nước V. N. C. H. mở cuộc thi thơ « Mùa Xuân xây dựng Ấp Chiến Lược »

Để góp phần khơi nguồn cảm hứng hăng hái trong cho tất cả thi hữu 4 phương, quốc nội cũng như hải ngoại. Đài tiếng nói nước VNCH phát thanh từ Saigon tổ chức một cuộc thi thơ, đề tài là «Mùa xuân xây dựng ấp Chiến lược».

Sau đây là thể lệ cuộc thi :

I — *Nội dung* : Những bài dự thi phải có nội dung chứa đựng hoạt liệu quan mật thiết đến mỗi hay vài điểm sau đây :

— xây kiến tạo của nhân dân Việt Nam thể hiện qua sự việc xây dựng ấp chiến giáo.

— chống giặc Cộng, giáo chia sẻ, giác chân tiến để đưa mới thân trang, xây dựng đời sống mới và các phương diện chính trị, kinh tế, văn hóa, xã hội.

— Những chiến thắng hào ve thần kỳ, ý chí tự cường, tinh thần tự cứu của nhân dân trong việc dựng ấp, thành lập các đoàn thể nhân dân vũ trang, các tổ chức phòng thân quốc tế, thành công chiến đấu, bảo vệ hương thôn v.v...

— Cảnh trong những thôn ấp kiểu mẫu, ấp bình nguyên, ấp sơn lâm, ấp duyên giang, ấp duyên hải v.v...

II — Hình thức thơ : — Người dự thi có thể dùng tùy ý các điệu thơ tự thời ngũ ngôn phong, ngũ ngôn cổ phong, Đường luật, lục bát, song thất lục bát, hát nói, thơ mới, thơ tự do v... Bài dự thi có phải phân làm câu (mỗi câu thất ngôn bát cú) và nhiều nhất là 100 câu.

III — Thể thức nộp bài : Những người dự thi ở Đô Thành có thể nộp thơ tại Ban Phụ trách thi thơ ở PhòngKhánh loát của Đài, số 3 đường Phan đình Phùng, Saigon.

Những người ở xa có thể gửi bài dự thi qua nhà Bưu Điện.

Tiền bài dự thi thì được kỷ bốt hiệu mà thôi. Bút hiệu và tên, nghề nghiệp, địa chỉ phải viết vào một mảnh giấy riêng, bỏ vào một phong bì riêng, dán kín lại. Bài dự thi và phong bì tên thật cùng gửi 1 lần cho ban phụ trách thi thơ, người bì nhớ ghi Dự thi cuộc thi thơ mùa Xuân.

IV — Thời hạn thu bài : Bắt đầu từ ngày 15 tháng 12 năm 1962 đến trọn ngày 15 tháng Giêng năm 1963 là hết hạn. Qua cần cứ vào dấu Nhà Bưu điện.

V — Ban Giám khảo : Ban Giám khảo sẽ gồm những thi hữu đã tăng công tác văn đàn.

VI — Công bố kết quả : Kết quả sẽ công bố vào dịm Giao thừa.

Có 20 giải thưởng : 1 giải nhất 3,000$; giải nhì 2,000$; 1 giải ba : 1,000$; 10 giải Tuyển giá mỗi giải 100$, 10 giải khuyến khích mỗi giải 50$.

MÁCH GIÚP

Ô Phạm Nghĩa (Tuy Hòa) — Vợ chồng anh mới 1 năm chỉ thì không thể xin tiền hoàn đã được nên các công chức đi quân đội được hưởng trong sở thật. Đã khai vào bảng và được ghi là đã xét, không phải khai lại nữa.

Ô Ng. Đức Linh (Saigon). — Ông nhà bài Chương trình thi ở Nha Thông giám Đặc Công Vụ. Nếu trúng tuyển thì phải tuy sự bổ dụng của thượng cấp. Bài của ông không đáng được.

Bạn Lường, Điện Bàn, QuảngNam Cô bằng Tiểu học đã 4 năm, vậy là đủ điều kiện đi thi THĐNC, khỏi cần học bổ.

Bạn Trần ân Quyền — Phải làm đơn xin giấy khai sinh tại Tòa án. Khai đúng và có 2 người chứng Tòa sẽ cấp học bạ khai sinh, rồi dùng giấy đó để xin cấp cước.

Quí Bà có thai, nên dùng thuốc
DƯỠNG-THAI CHI BỬU La-vạn-Linh
Trị : các chứng ốm nghén, đã được bền thân, mỏi mệt, bồn. Tổng phát hành : nhà thuốc La-vạn-Linh La-Chành 532 Đông-Khánh Cholon (có đặt bán ở các đại lý Việt Hoa) K.N.S. 221 N. 21-7-62.
Thuốc Dưỡng Thai Chi-Bửu La-vạn-Linh
Qui bà sẽ được khỏe khoắn nhờ không bị huyết ứ thai không mệt, giúp bà đều thai sanh sớ êm thăm, đã thông đã ngày, em bé càng mạnh... (có bán khắp nơi) La-Chành 532 Đông Khánh Cholon K.N.S. 57 N. 17-7-62.

THUỐC TRỊ CÁC CHỨNG
BAN, NÓNG, CẢM, HO
Euquinol
CÓ BÁN KHẮP NHÀ THUỐC ÂU-MỸ
KN: Số 37 QCDP. B.Y.T. Ngày 22.7.60

Đan NGANG Cung

Bối bút

Bối (boy) lên tiếng Hồng Mao nhập cảng
Vào nước ta mới khoảng trăm năm
Tiếng bối theo đúng nghĩa âm
Thầy trong Tự điển Việt Nam (1) đính rõng :
« Là thông nhà nói năng tế phép
Chuyên đi hầu dọn đẹp trong nhà
Những đình ông nhỏ, ông to,
Những người chức trọng của thừa muôn sang ».
Rồi dần dần cứ lan rộng mãi
Đến hạng người chẳng phải bề con.
Đủ điều rành mạnh tinh khôn,
Đủ điều nịnh bợ cúi luồn khom lưng...
Các « Quan » Tây ưa dùng thừa ấy
Bọn bối kia từ đấy thành khinh.
Giống bối lại biến hóa nhanh
Từ anh vô học sang anh học nhiều,
Bối chuyên hướng chạy theo ngòi bút;
Cụ Phan Khôi một chút bất bình
Họ luôn gọi kẻ bối dành
Là tên Bối-bút... (2) bối thành lốm tên...
Bối là nghề vốn nguyên không xấu.
Bút thông liêng thiệp nào khó mềm;
Vậy mà hai tiếng ghép liền
Cái tên bối bút quả nghĩa mỉa mai...

DOANH ĐĂNG

1) Tự điển Việt-Nam của nhóm Văn-Hóa II ta-Hội đồng Văn-mét xuất bản.
2) Trong Tuần báo Phụ nữ thứ tham nhân mới trận bất chiến Phan-Khôi tên-ach là gọi kẻ lợi dụng vai bối để ở bên thân mình chứ không phải ở vai bối giống với là hàng thị bối.

HIỆN TRẠNG KHẢO CỨU KHOA HỌC TẠI VIỆT-NAM

Cơ sở khảo cứu khoa học đã đạt nhiều kết quả đáng kể

- Đại Học Khoa học nghiên cứu các chất hoá học trong thảo mộc Việt-Nam, các rong biển, địa chất Việt Nam.
- Đại học Y khoa nghiên cứu các vấn đề dinh dưỡng và tiến triển trong khoa giải phẫu xử dụng tim, phổi nhân tạo.
- Nghiên cứu rộng rãi về đất dai dùng trong canh nông và canh tác thí nghiệm.

Tổ chức khảo cứu khoa học sẽ tiến triển thế nào ?

của ông LÊ VĂN THỚI, Khoa trưởng Khoa Học Đại Học.

L.T.S.— Dưới đây là phúc trình của ông Lê văn Thới tại Hội Nghị Khoa học đương họp tại Saigon sẽ nêu đề khảo cứu Khoa học.

Nước Việt Nam, từ ngày thu hồi độc lập, phải trải qua bao nhiêu thử thách gay go, nên nhân lực cũng như tài lực đều dồn vào công việc xây dựng tự do và an ninh cho xứ sở. Nhưng không vì vậy mà chúng ta coi thường các mục tiêu kiến quốc trên mọi lãnh vực.

Sự phát triển kinh tế và xã hội vẫn được xúc tiến mạnh mẽ, và trong khuôn khổ này, khảo cứu khoa học luôn luôn được các cơ quan hữu trách quan tâm đến. Vì khảo cứu khoa học không phải là một cuộc giải trí thành riêng cho giới trí thức, khảo cứu khoa học có mục đích cao quí là đem khoa học phục vụ nhân dân, nên đóng một vai trò hết sức quan trọng ở các nước tân tiến và chiếm một phần rất lớn trong đời sống hằng ngày của dân chúng. Đặc biệt đối với các nước kém mở mang như nước ta, dân chúng có quyền hưởng một đời sống ít vất vả hơn trước, nhờ những áp dụng của khoa học.

Sự thiết lập Trung tâm Quốc gia Khảo cứu Khoa học của chính quyền vẫn lưu ý đến việc bành trướng khảo cứu khoa học tại nước nhà.

I.— Thành tích hoạt động của các cơ quan khảo cứu tại Việt Nam

Hiện nay, hầu hết các cơ quan liên hệ ở Việt Nam đều cố gắng góp phần vào công việc khảo cứu khoa học. Những chúng ta phải nhìn nhận rằng khảo cứu khoa học tại Việt Nam còn ở trong giai đoạn đầu. Trừ ra một vài nơi có phương tiện tổ chức việc khảo cứu về khoa học thuần túy hay ứng dụng, phần đông các cơ quan chỉ áp dụng những kết quả khoa học sẵn có để khai thác tài nguyên trong xứ.

Dựa vào những tài liệu đã thu nhặt được, chúng tôi sẽ lần lượt tóm tắt sau đây những thành tích hoạt động của trường Đại học Khoa học và Y khoa, Saigon, Hải học viện Nhatrang, Viện Pasteur, Viện Ung thư, Nguyên tử lực cuộc, ViệnKhảo cứu Cao su Lai Khê, và các phòng thí nghiệm trực thuộc các Bộ khác, như Bộ Cải tiến Nông thôn, Bộ Công chánh, v.v...

Khảo cứu của Đại học khoa học

1) Khảo cứu của *trường Đại học Khoa học Saigon* nhằm mục đích đào tạo tài nước nhà những chuyên viên có đủ khả năng và kiến thức về Khoa học biện cần thiết quá nhiều, trong nghành giảng huấn cũng như trong khu vực kỹ nghệ. Sau một thời gian khảo cứu, sinh viên trình một luận án, gồm những kết quả mới, để lấy bằng cao học hay Tiến sĩ Khoa học.

a) Phòng *Vật Lý* đang khảo cứu hiện trường phát quang và quang phổ phát xạ, quang phổ thu quang của vài hỗn hợp hóa chất với iodor cadmium.

b) Tại phòng *Hóa Học*, sự tổng hợp hóa chất và sự phân tích chất thiên nhiên được xúc tiến mạnh mẽ.

Các khảo cứu trong phòng vi hóa lý và hóa học hữu cơ nhằm mục đích tìm giải đáp cho vài điểm của phần ứng hóa học và nhưng vẫn còn chưa được kết định rõ rệt.

Những vấn đề đang được nghiên cứu là phần ứng Diels-Alder, phần ứng di chuyển Fries, sự tổng hợp chất thơm đa hoàn v.v... Sự tìm hiểu cần kể cơ chế của những phản ứng trên sẽ giúp nhiều trong việc điều chế hóa chất mới, có thể dùng trong kỹ nghệ y dược hay canh nông.

Mặt khác, phòng Hóa Học đang bành trướng việc khảo sát các chất hóa học rút lấy ở thảo mộc Việt Nam. Mục đích khảo cứu về dược thảo là tách riêng những tinh chất cần tạo để tìm cơ cấu hóa học và khảo sát tính chất sinh học và dược tính của những kinh nghiệm cần quân chúng và sự nghiên cứu tỉ mỉ trên cần bản khoa học, chúng tôi tin rằng *nghành đông y* nước nhà nói riêng và *nghành y tế* nói chung, có thể hưởng thụ không ít những kết quả thâu thập được trongtương lai.

Ngoài ra, việc khảo sát về cấu tạo và tính chất các *dầu* hay *tinh dầu* thiên nhiên sẽ giúp kỹ nghệ hóa học xử dụng nguyên liệu nước nhà một cách hữu hiệu hơn.

c) Phòng *Thực Vật* đang nghiên cứu các thực vật sống trên đồng cát ở duyên hải miền Trung và đồng lầy vùng Đà Lạt, các bột phẩm của nhiều loài thực vật đặc biệt ở miền Nam, sưu tầm về thực vật hiện hoa và rong biển ở duyên hải Việt Nam, thanh tảo, rong lục vv...

Việc mô tả các loại cỏ Việt Nam sẽ giúp ích cho việc giảng huấn, và sự sưu tầm về rong biển rất quan hệ cho *sinh học* và *kinh tế* nước nhà, vì nhiều loại rong có thể có thực dụng quan trọng.

d) Trong phạm vi *Động vật học*, sự phân loại các phiêu sinh vật trong vịnh Nha Trang, khuê tảo, công phiêu sinh trong tuột bỏ, các trùng thuộc *Culicidae* và *Anoshelidae* mang trùng *Plasmodium* của nguyên bịnh sốt rét, được đặc biệt chú ý.

Các giống muỗi cũng được nuôi trong phòng thí nghiệm để tiện việc khảo cứu chu kỳ sinh sản,

e) Phòng *Địa chất* tiếp tục sưu tầm về những loài uyển tức nhị diệp kỷ, và các cổ sinh vật về kỷ nguyên nay được tìm thấy trong diệp thạch vùng Quảng Trị.

Nhiều đề tài khảo cứu khác cũng được đề cập đến, như khảo sát tại các đảo Côn sơn, Poulo Obi, des Frères... để bổ túc và hoàn bị bản đồ địa chất V.N. khảo sát phún nham ở Vũng Tàu, an sơn thạch được lộ thiên trong các hầm đá ở Biên Hòa, hữu không trùng thời Thạch thần tìm thấy trong đá vôi ở Huế, hải nhuyễn thế nhật được ở đảo Paraces gần vùng san hô; phác học và điển trong lịch sử những cấu tạo ở bề thuộc đệ tứ kỷ và hiện đại ở miền duyên hải và ngoài khơi bờ bể Việt Nam, nhờ những mẫu vật lấy ở dưới đáy biển nhân dịp khảo sát hải học Nga (1959-1961); dinh tuổi của hai thêm duyên hải Chná, gânPhan Rang,la4500 và18000 năm.dựa sự phân tích Carbon 14 trong các vỏ ốc và sao hô của hai thêm ấy.

Công cuộc của Hải Học Viện

2) Trong khuôn khổ khoa học chính xác và vạn vật, *Hải Học viện Nha Trang* đã góp một phần đáng kể.

Ngoài công việc thường xuyên (đo nhiệt độ, độ mặn nước biển v.v.) Viện có một chương trình khảo cứu dài hạn về hải dương địa chất học, hải dương sinh học, được thực hiện lần lượt với sự cộng tác của giáo sư Trường Đại học Khoa học Saigon.

Viện tiếp tục nghiên cứu về sự vận chuyển của nước và sự thủy tra thạch lắng trong vịnh Nha Trang, và sự di chuyển của các cuộc động đất qua trung tâm địa cầu, nghiên cứu về phiêu sinh và sinh môi học của động vật ở duyên hải. Các cuộc khảo sát này chắc chắn sẽ giúp nhiều cho ngành ngư nghiệp nước nhà.

Đóng góp của Đại học Y khoa

3.— *Trường đại học y-khoa Saigon*, với nhiệm vụ đào tạo bác sĩ cũng giữ một vai trò rất quan trọng trong việc khảo cứu khoa học.

Trong các phòng bệnh lý, hàng ngày các giáo sư và sinh viên theo dõi bệnh nhân, như vậy có dịp khảo cứu về các tương hợp đáng chú ý.

Các phòng thí nghiệm, ngoài việc giảng dạy thực tập cho sinh viên đều có một chương trình khảo cứu về một vài vấn đề riêng, được tiếp tục năm này sang năm khác, thí dụ :Phòng thí nghiệm *Sinh lý học* khảo cứu về vấn đề dinh dưỡng (như dinh khẩu phần của vài giai cấp xã hội Việt Nam. học sinh nội trú và bệnh nhân điều trị tại bệnh viện)... , về bằng số sinh học (như lập bảng sinh trưởng trẻ em và bảng sinh bảng trị số biên dưỡng cơ bản và trị số cơ năng, hô hấp), về được lực tính của tinh trích chất thảo mộc (cây nhàu, mắc cỡ). Phòng thí nghiệm *Tế bào học* khảo cứu về những tế bào sinh thực vv...

Đặc biệt đáng ghi nhớ năm này là hai công tác quan trọng :

a) Công tác xử dụng ngoại thần tuần hoàn bằng máy tim phổi nhân tạo. *ở Khu Bệnh lý Giải phẫu B*, và *Phòng thí nghiệm sẽ giải phẫu*. Những kết quả đầu tiên trong việc mổ chỉ rất khả quan, và trong một ngày gần đây các bác sĩ Việt Nam sẽ thực hiện phương pháp giải phẫu tối tân này.

b) Công tác xử dụng các chất đồng vị (Phosphor 32, Iod 131) ở *Khu Bệnh lý Nội thương* và *Khu Bệnh lý Ung thư*, để định bệnh và chữa bệnh. Những chất đồng vị này được mua từ Pháp gởi sang và mấy mươi cân thiết đã được nguyên tử lực cuộc Việt Nam giúp đỡ.

Đóng góp của viện Pasteur

4.— *Viện Pasteur Việt Nam*, gồm ba chi nhánh Saigon Đàlạt và Nhatrang, được giao hoàn về Việt Nam từ tháng 11 năm 1958. Cơ quan này trực thuộc Phủ Tổng Thống luôn luôn tích cực hoạt động để đáp ứng nhu cầu quốc gia trong công cuộc bảo vệ sức khoẻ công cộng.

Ngoài công việc thường xuyên về phân tích và thực hành do những phòng thí nghiệm và các cơ sở chuyên môn đảm nhiệm, Viện Pasteur đã thực hiện, trên lãnh vực nghiên cứu và sưu tầm về Vi trùng học vàSinh hóa học,những công tác có liên quan tới :

— Những vi trùng bệnh dịch tả, những vi trùng ở ruột (trường vi trùng), vi trùng Whitmore, vi trùng bệnh hủi, vi trùng bệnh lạn;

— Những kỷ sinh trùng ở ruột, những kỷ sinh trùng bệnh sốt rét cơn, bệnh kiết lỵ, bệnh nhiễm nấm vào mũi, vào phổi, vào tóc ;

— Những cực vi trùng bệnh dại, bệnh tê liệt trẻ em, những cực vi trùng ở ruột, cực vitrùng bệnh quai bị ;

— Những cực vi trùng bệnh dịch trắn bò, bệnh dịch đầu gà;

— Nọc rắn hổ lửa, rắn lục, rắn độc ở biển ;

—một vài vấn đề dinh dưỡng (những loại mắm cá, mắm tôm, nước mắm, cá khô, chao, đám, tôm chà bông, cá chả bằng, trứng rùa biển, thực phẩm đóng hộp, thực phẩm dùng để nuôi loài vật) ;

— thủy học ở vùng Hiệp Hòa, nước uống ở Saigon. Cho-

(Xem tiếp trang 3)

RẤT CẦN CHO NGƯỜI
BẢI THẬN
CƠ THỂ SUY NHƯỢC
THIẾU HẰNG HẢI
ĐIỀN THỌ TO
ÔNG TIỀN
Thuốc bổ thận, bổ-dương, trứng tinh, an-thần, điều hòa khí huyết.
RẤT THÍCH HỢP CHỈ NGƯỜI LỚN TUỔI HAY ĐẦU MỚI MẠNH MẠT SỨC ÓM YẾU TÊ TẠI, KHÔ NGỦ.
Thêm thuốc bắc nào cũng có bán. Kn.BYT 348.28.8.62
Nhà thuốc ÔNG TIỀN P.L. CHOLON

TRỊ TÁO BÓN
BOLAX
Thuốc lá
K.N. 160 BYT/QCDP 21-8-62

THUỐC BỔ THẬN, các chứng suy thận, đau lưng, đái dầm, di mộng tinh, ù tai mờ mắt, bại hoại bất lực. Tìm dùng :
THẬN-TRUNG-BỬU La-vạn-Linh
(có bán khắp nơi) La-Chành 532 ĐôngKhánh Cholon K.N.S.47 N.17-7-62

ĐAU TIM, YẾU TIM... dùng thuốc bổ tim :
TÂM-CHI-BỬU La-vạn-Linh
Trị Tim hồi hộp, giựt mình, mất ngủ, xây xẩm chóng mặt, chiêm bao sự hãi, thần kinh suy kém. Dùng Tâm-Chi-Bửu để an thần, dưỡng tâm ngủ yên, bền mét. Tổng phát hành : La-Chành 532 Đông Khánh Cholon. (có đặt bán ở các đại lý Việt Hoa) K.N.S. 218 N. 31-7-62.

NỮ-KIM-CAO Quảng An Hòa
TRỊ : Phụ nữ bị kinh nguyệt rối sut, người gầy yếu xanh xao, mặt nhọc, ít ăn ít ngủ. Quý bà dùng NỮ KIM CAO Quảng an Hòa để điều kinh bổ huyết, có thêm dồng ngày, ăn ngon ngủ được. (có bán ở các Đại Lý Việt Hoa) Tổng phát hành nhà thuốc Quảng An Hòa 169 Lê văn Duyệt Saigon
K.N.B.Y.T. số 201 ngày 31-7-62.

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NÓI HAY ĐỪNG

BÀN VỀ CÁI HỌC CỬ NGHIỆP

(III)

Và, đây lại là một câu chuyện thứ hai, xảy ra trong thời kỳ kháng chiến.

Hồi đó trong bộ đội đã có chính trị viên đến cấp trung đội, những ông chính ủy này đều là đảng viên Cộng sản. Ngoài trừ ở tiền tuyến hoặc trong các công tác nguy hiểm đến tính mạng thì mỗi cuống bóng chính trị viên, chúc còn lúc nào cũng có mặt các ông này : trong bữa ăn, giờ chơi, phiên họp, buổi học tập cũng có khi đi tắm. Đi đợi tiện cũng có... chính trị đi kèm. Một tối kia, đơn vị họp để học tập : chính trị viên đợi đội đọc báo CứuQuốc để hướng dẫn đội viên, sau khi anh ta giải thích thì đến lượt các đội viên tham gia ý kiến hoặc bày tỏ thắc mắc. Mỗi bài báo vừa được đọc lên có nói đến cái tên Hồa thịnh Đốn nên một đội viên vẫn là nông dân lí học đứng lên hỏi chính trị viên xem Hồa thịnh Đốn nghĩa là gì. Không cần nghĩ ngợi, chính trị viên đáp :

— À, Hoa thịnh Đốn là một nước thực dân tư bản ở Âu Châu ; nước này cũng kẻ kết với thực dân Pháp để xâm lăng nước ta...

Anh nông dân ngồi xuống nhưng một đội viên khác vốn trước đã có đi học ở tỉnh lên đứng lên cãi, bảo Hoa thịnh Đốn là tên thủ đô nước Mỹ ở Mỹ châu chứ không phải Âu châu. Nhưng chính trị viên quốc mắt cảnh cáo bắt ngồi xuống. Rút cục anh đội viên trí thức này bị mấy ngày tù.

Được dự kiến buổi học tập hôm ấy, tôi nhớ lại kinh nghiệm bản thân ở sở cảm Hồng Đậu nên đã biết giữ mồm giữ miệng nhưng không may cho anh bạn ruột ngựa kia, vì ngôi xa, nên tôi không kịp rỉ tai.

Những ai đã sống dưới chế độ Việt Cộng trong mấy năm đầu tất phải biết rằng muốn mong sống yên với Cộng sản thì tốt hơn hết là phải giả ngây giả dại, đã có biết mười mươi cũng đừng nói ra. Được như thế cũng còn chưa chắc đã yên thân, huống hồ lại còn đơ bằng cấp và học vấn ra thì chỉ là rước lấy họa, chuốc lấy cái chết. Hồi mới lên nắm chính quyền tại nhiều nơi ở miền Bắc các cán bộ Việt Minh đã ra lệnh đốt bỏ hết mọi văn bằng và phẩm hàm trong chế độ cũ, như thế tức là đối với chính quyền vô sản bằng cấp chức tước là những cái mà họ thà ghét đã thế người nào còn cầy vào tấm bằng thì thật là chết đại.

Sau bao tao ngộ bất thường như thế, kẻ hèn hậu những tưởng là một kẻ trở lại với cuộc sống bình thường của một xã hội có nền trật tự mới thì con người cũng nên nhớ lại những kinh nghiệm trở về trước mà đặt lại một quan niệm đúng đắn hơn về giáo dục và bằng cấp : một chế độ giáo dục học phải là một chế độ giáo dục nhằm đào luyện cho con người có được một nền học vấn chân thực, hữu ích. Mà muốn đạt tới mục đích đó tất phải tạo ra, đưng lên một tâm lý mới trong con đường học vấn. Một chế độ giáo dục chỉ nhằm hướng con người đến miếng cơm manh áo, đến sự phú quý hư phù nhẽ vào chữ nghĩa, nhờ vào những xảo thuật để hèn của trí tuệ, mà chế độ giáo dục như thế nhất định không phải là hay.

Cái lối thời vàn bài cũ, cái chế độ giáo dục khoa cử của thời quân chủ đã hiển nhiên là những lao lung ác độc làm thui chột, bóp nghẹt biết bao nhiêu nhân tài trái qua hàng chục thế kỷ rồi. Đã biết thế mà tại sao ngày nay người ta không chịu để ra việc kiện toàn nhân cách làm mục tiêu cho nền giáo dục.

Nếu mục tiêu đó đã đề ra, nếu một tâm lý mới đã có trong học giới thì tại sao gần đây lại luôn luôn có những thanh niên nam nữ tự tử vì thi trượt ? Tại sao lại có những sự gian lận, man bản trong việc thi cử ? Và tại sao những người đi học, đi thi lại chỉ nghĩ đến việc đăng mảnh bằng để đi kiếm việc ở các công sở ?

(Mai tiếp)

HIẾU-CHÂN

THUỐC TRỊ GAN QUẢNG-AN-HÒA (số 1)
TRỊ : Đau gan, yếu gan, yếu mật, táo bón, mất ngủ, ngủ, nhi mà dậy, sắc mặt ở mặt, ăn chậm tiêu và khi hết bình, nên bồi bổ gan, dùng thuốc
BỒ GAN QUẢNG-AN-HÒA (số 2)
TỔNG PHÁT HÀNH : nhà thuốc QUẢNG AN HÒA
169 Lê văn Duyệt Saigon Lý Trác (Có bán khắp nơi)
K.N. số 200 ngày 31-7-62

Khi mang thai nghén, để giúp qui bà đầy đủ sức khoẻ
Qui bà hãy dùng thuốc :
BỔ HUYẾT DƯỠNG THAI QUẢNG AN HÒA
Hiệu nghiệm để: Bổ huyết dưỡng thai, ngủ yên khoẻ khoắn không mệt, khi sanh dễ mau mắn, em bé cứng mạnh (Có bán ở các đại lý Việt Hoa) Tổng phát hành LÝ TRÁC nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon. K.N. B.Y.T. số 203 ngày 31-7-62

Muốn biết CHẮC Thời-Vận may hay rủi cầu đến nhà KHOA-HỌC HUYỀN-BÍ
MINH-TRIẾT Chuyên xem chỉ tay và Toán Độn Tiên Tri
Truyền thụ toàn Khoa NHÂM-ĐỘN
254 Đại lộ MINH MẠNG — CHOLON.

HIỆN TRẠNG
khảo cứu khoa học tại Việt Nam
(Tiếp theo trang 2)

lon, nước mưa ở Saigon, nước sông Saigon, nước cống ở Saigon — Cholon, phân phối nước uống được thành Saigon.

Các cơ sở sản xuất thuốc chủng và huyết thanh dùng cho người và súc vật đã chế tạo được rất nhiều loại, như thuốc trừng trùi, thuốc trừ dịch tả, thuốc trừ thương hàn, thuốc trừ bệnh dại, thuốc ngừa lao, trừ dịch hạch, trừ mụn nhọt, v.v... và bành trướng chương trình chế tạo thuốc chủng và huyết thanh tại phòng đèn gảnh và bạch hầu, thuốc chủng ngừa ho gà.

Công cuộc của Viện Ung thư

5.— Viện Ung Thư: Hiện nay, ở Việt Nam có hai Viện Ung Thư, cả hai nhằm mục đích bài trừ ung thư bằng những phương pháp ngừa bệnh tiến hoá nhất.

a) Viện ung thư Quốc gia, trực thuộc bộ Y tế, vừa được thiết lập vào tháng sáu năm 1957, và đã chính thức hoạt động từ tháng năm năm 1961 tại Cảđình đường Nguyễn văn Học Saigon). Viện đã bắt đầu nhận bệnh nhân để điều trị với các máy quang tuyếnXmanh và áp dụng đồng vị phóng xạ lod 131 để chữa bệnh bướu cổ.

b) Viện ung thư VietNam (trụ sở : 68 đường Đoàn thị Điểm Saigon)là một cơ quan tư nhân,được thành lập từ năm19 23 tạiHànội,do một nhóm người thiện chí và thiện tâm. Trong công cuộc phòng bệnh và trị bệnh, Viện này có dịp nghiên cứu các loại ung thư ngoài da, ung thư ở mồi, ở mũi, ở vú, ung thư ruột, ung thư bọng đái ung thư âm hành, da con, ung thư ái bạch, vv...

Công cuộc của nguyên tử lực cuộc

6.— Nguyên tử lực cuộc là một cơ quan thuộc Phủ Tổng Trưởng, được thiết lập vào tháng mươi năm 1958. Cơ quan này có nhiệm vụ khảo sát về phương tiện khoa học và kỹ thuật để áp dụng nguyên tử năng vào các ngành khoa học, nghiên cứu các biện pháp bảo vệ chống các chất phóng xạ, nghiên cứu và thực hiện các Chương trình áp dụng nguyên tử năng để sản xuất điện lực và nguyên đồng lực.

Từ tháng tư năm 1961, Nguyên tử lực cuộc xúc tiến công tác xây cất Trung tâm Nghiên cứu Nguyên tử tại Đàlạt. Việc đặt động cơ phản ứng hạch tâm Triga Mark II sẽ hoàn thành trong đầu năm tới. Động cơ này sẽ sản xuất những chất đồng vị phóng xạ đoản mệnh, rất hữu ích cho công cuộc khảo cứu lý thuyết hay ứng dụng trong các ngành khoa học, y học, canh nông, công chánh, kỹ nghệ, v.v... Trong khi chờ đợi, Nguyên tử lực cuộc có xây cất một phòng thí nghiệm tạm thời để quan sát thường xuyên mức phóng xạ của không khí và nước.

Ngoài những công tác khảo cứu các chuyên viên trong thời gian tu nghiệp ở ngoại quốc, Nguyên tử lực cuộc đang nghiên cứu những phươngpháp áp dụng Nguyên tử năng vào đời sống hằng ngày, dồng thời tìm biện pháp thích nghi để tránh những tai hại do các chất phóng xạ gây ra cho thể hệ hiện tại và tương lai.

Mặt khác, Nguyên tử lực cuộc đang cộng tác với bệnh viện Chợ Rẫy trong việc khảo cứu về bệnh tật, bằng cách dùng đồng vị phóng xạ để theo dõi biến chứng của bệnh, như Phosphor 32 trong các bệnh về máu, Iod 131 trong các bệnh do tuyến giáp trạng gây ra.

Các phương pháp áp dụng nguyên tử năng trong sự phân tích không chất và cơ trong nước và sự sản xuất nước tinh chất theo đại qui mô đang được đặc biệt chú trọng đến.

(Mai tiếp)

THẢO LUẬN VỀ « BẰNG CẤP VÀ CUỘC ĐỜI »

TÂM SỰ THIẾT THA
của một thanh niên trước vấn đề Bằng Cấp và Cuộc đời

✱ Hơn một triệu người cắp sách đến trường, phải chăng là điều đáng mừng, nhưng cũng không phải là không kèm theo một âu lo : hơn một triệu thế xác bị yếu đuối vì học quá sức, hơn một triệu tâm hồn bị ám ảnh vì cấp bằng và lệ thuộc quá nhiều về nó.

Ý kiến của NG. G. PH

(Tiếp theo)

Hiện nay tôi sống giữakhung cảnh nên rừng miền Trung, trong một khu phố nhỏ mới thành lập của các gia đình binh sĩ. Với mảnh bằng Tú tài trong tay tôi chẳng xin được việc gì làm cả và cũng chẳng làm được việc gì hợp với khả năng (với số kiến thức nhà trường của mình. (Đó là những bài toán, những mớ triết lý trong sách vở). Tôi nghĩ tới một anh bạn.

— Anh H.T. — một đạo đã đạp xe từ Nhatrang về Saigon, khi qua các tỉnh đã làm đủ mọi nghề đồ sống, bán báo, bán bánh mì, làm phu đồn điền... Tuy rằng việc làm đó của anh chỉ có tính cách thí nghiệm bản thân và tượng trưng thôi nhưng cũng đã phần khích tôi rất nhiều. Tôi không đi xin những việc bằng giấy nữa mà xin làm mọi người thợ bánh mì. Dĩ nhiên tôi chưa hề biết nghề nào và người ta muốn nhận tôi làm nhất là lại thấy cái dáng vẻ thư sinh của tôi, Nhưng nhờ nókhêu tôi cũng được nhận làm việc phụ với các bác thợ chính. Tôi trộn bột, thái lá và làm những việc để, thời gian đầu tôi không được ăn lương nhưng sau đó ông chủ đã trả cho tôi chút ít vì biết rõ hoàn cảnh của tôi — số tiền kiếm được sáu tôi mua sách học thêm để trau giồi kiến thức và lúc nay tôi mới thấy học được nhiều hơn.

✱

Có lẽ trên kia tôi đã nói qua nhiều về cá nhân tôi. Tuy nhiên tôi cho rằng trường hợp của tôi có thể nói lên khá nhiều về quan niệm bằng cấp hiện nay. Bằng cấp thực sự có quá quan trọng như từ trường không, hay còn là một cái gì khác nữa. Cái gì khác nữa đó, tôi thiết tưởng chính là chân giá trị của sự, không những chỉ có bằng cấp thôi mà còn phải là sự hiểu đời, biết đời, vươn lên tới những gì cao đẹp và đáng giá hơn.

Tôi không muốn đề cập tới một số thanh niên có nếp sống quá hiện sinh của thời nay. Hy đã là đề tài thảo luận mới đây trên tờ báo này. Phải nhận định rằng ngoài những phần đó ra đa số các bạn trẻ của tôi đều có tinh thần hiếu học và chức tiến thủ đáng khen. Nhưng có lẽ chúng ta rất ít khi xác định lại với mình về mục đích chính thức của việc học.

Chúng ta cứ cắm đầu vào học để cố lấy được mảnh bằng và cũng chẳng biết thế nào là giá trị của nó ngoài ý nghĩdùng nó để kiếm tiền (mà sự thật chúng ta có thể hoàn toàn kiếm tiền được bằng mảnh bằng không ? — Hẳn rằng ai cũng đã rõ câu trả lời).

Chúng ta có thói quen lao vào việc học với ý tưởng thời bây giờ phải có bằng cấp mới có việc làm mới có đồ đồng ngoài xã hội, thế rồi chúng ta mài miệt học, học đến xanh xao vàng vọt cả người, đến quên hết cả thế sự, cả nỗi buồnchung của dân tộc ! Chúng ta có ngờ đâu có mảnh bằng vẫn không nghề để sống, bán bóo, bán bánh mì, làm phu đồn điền... Tuy rằng việc làm đó của anh chỉ có tính cách thí nghiệm bản thân và tượng trưng thôi nhưng cũng đã phần khích tôi rất nhiều. Tôi không đi xin những việc bằng giấy nữa mà xin làm mọi người thợ bánh mì. Dĩ nhiên tôi chưa hề biết nghề nào và người ta muốn nhận tôi làm nhất là lại thấy cái dáng vẻ thư sinh của tôi. Nhưng nhờ nókhêu tôi cũng được nhận làm việc phụ với các bác thợ chính. Tôi trộn bột, thái lá và làm những việc để, thời gian đầu tôi không được ăn lương nhưng sau đó ông chủ đã trả cho tôi chút ít vì biết rõ hoàn cảnh của tôi — số tiền kiếm được sáu tôi mua sách học thêm để trau giồi kiến thức và lúc nay tôi mới thấy học được nhiều hơn.

✱

Có lẽ trên kia tôi đã nói qua nhiều về cá nhân tôi. Tuy nhiên tôi cho rằng trường hợp của tôi có thể nói lên khá nhiều về quan niệm bằng cấp hiện nay. Bằng cấp thực sự có quá quan trọng như từ trường không, hay còn là một cái gì khác nữa. Cái gì khác nữa đó, tôi thiết tưởng chính là chân giá trị của sự, không những chỉ có bằng cấp thôi mà còn phải là sự hiểu đời, biết đời, vươn lên tới những gì cao đẹp và đáng giá hơn.

Tôi không muốn đề cập tới một số thanh niên có nếp sống quá hiện sinh của thời nay. Hy đã là đề tài thảo luận mới đây trên tờ báo này. Phải nhận định rằng ngoài những phần đó ra đa số các bạn trẻ của tôi đều có tinh thần hiếu học và chức tiến thủ đáng khen. Nhưng có lẽ chúng ta rất ít khi xác định lại với mình về mục đích chính thức của việc học.

Chúng ta cứ cắm đầu vào

(Xem tiếp trang 2)

thuốc HO mới : VIÊN và XI RÔ
Pectofar
KHÔNG ĐỘC . TIÊU ĐÀM . DỄ THỞ
NHÃN HIỆU
Ở CÔN ĐẢO
trị HO
Cảm Gió Xuyễn Suyễn

XUỐNG ẤP

(Kỳ 11)

Ký sự của VÔ-HÌNH

Dĩ thực vi tiên

Gần hơn hai giờ chiều, đợi cũng tác lưu động lên đường tiếp tục lặn hồ sơ qua đình cho nhân dân. Thầy giáo tâu quai thức đầy rựa mặt và ra cửa sau ngồi ngẫm nghĩa cái sự nghiệp cũng tác của mình : nồi cơm, gạo và gói hột vịt. Viên phụ tá của thầy là một dân vệ.

Anh này vốn là một nông dân và mắc dân cố đua đòi đài đóm chút về thành thị như việc xài dầu mỡ thơm bôi lên tóc, đeo cà rá, hút thuốc thơm v.v. nhưng anh cũng vẫn giữ được cái bản tính nông dân cần bản là : chịu khó. Anh bỏ thăng giỏ hỏa cầu ra :

— Chiều nay mình ăn cái gì đây cả ?

— Hội vịt ! Trứng vịt !

— Hì hì hì ! Hội vịt mà còn trứng vịt nữa. Thôi để tôi đi hái rau càng-cua. Thứ nay bộp dầm ăn với hội vịt đầm nước mắm, ngon vô song, vô kể.

— Hay ! Anh hay ! Thôi đi đi ! Tôi lo vụ cơm cho.

Một chiều công tác trôi qua êm đẹp. Đoàn cán bộ trở về ăn cơm. Hai tiếu đội dân vệ lại kéo về để ăn cơm nữa.

Cơm thiếu, bà chủ nhà điều tay chay vô đưa nồi cơm của bà ra nữa. Anh em dân vệ có vẻ đói bụng nên ✱ đợn sạch chiến trường ✱ Như thế là ai cũng có ăn và ăn cho có ăn thôi.

Thầy việc này tôi bỗng suy nghĩ rằng : Không biết ông Trưởng đoàn công tác lưu động, đã có nghĩ gì về việc sinh hoạt của đoàn trong khi lưu động công tác không ? Theo chỗ biết của tôi thì tất cả những người có mặt ở đây đều là những viên chức có lãnh lương. Nếu như có cuộc xếp đặt kỹ lưỡng, tổ chức đào thải việc ăn uống có lẽ được cải thiện hơn, mà tình cảm đối với nhau giữa những người đi công tác cũng những sợ chi là sứt mẻ nữa.

Chứ cơm ăn uống theo lối đó thì làm sao làm việc lâu dài được. Đã là chưa kể những người chưa dụng nhiều người ta sẽ đâm chán.

Coi bộ ăn xong rồi người ta hết về hăng hái vì cái không khí vô chiều. Tôi thà lần về miền bà Chúa Xứ đã gần sáp Sỹ thì gặp một bức nông dân người Việt (gốc Việt Nam) cầm cái chai đi ra.

— Thuốc rượu đó hay không bác ? Tôi hỏi.

— Uà ! Sao ông biết ?

— Chớ là cái gì Anong vô cùng bác đó.

— Thì thuốc rượu. Thứ nay uống tự nhức mỏi, vô tức ngực hay lắm. Tôi lãnh phần 30 thước vàng đó, nên mua về uống cho nó đỡ.

— Bác muốn nói vì phần công làm ấp chiến lược nặng quá nên bác đau ... bằng tức ngực đó hả ?

— Không ! Đau đâu rồi ! Nếu không uống thuốc thì làm không nổi, chớ không phải vì làm ấp chiến lược mà đau. Đây là đau mà làm, chớ không phải làm mà đau. Ông...cán bộ hả — vô nhà tôi chơi !

— Dạ ! Có lẽ để khi khác. Tôi phải về Trà Ôn ăn cơm.

— Thôi mà ! Mình là cán bộ chánh phủ, lỡ bữa thì ăn hầm hốc với dân cho vui. Tôi có chém được hai «thầy»... rồi Đang nướng mong nhà. Sợ gì Êm mà ! Cán bộ mà ông. Cán bộ mà «kỷ lường» quá thì thằng dân nó đâm nhát đi mất.

— Nhưng tôi không phải là cán bộ.

— Chớ cái gì ?

— Tôi là nhà báo.

— Ý ! Cái đó còn hay nữa. Trời ! Bữa trước có thằng cha nhà báo tên Vũ Bình viết chuyện ở xã T. Th. nay hay lắm. Việt Cộng đó đọc nữa.

— Rồi sau Việt cộng nó nói sao về thằng cha Vũ Bình đó ?

— Nói thằng chả là thằng « ở đâm ».

— Cho ông thì ông nói sao ?

— Tôi không nói sao hết. Tôi trông gặp nhà báo là vì hiện nay tôi có một ý kiến mà tôi không biết phải đi tới đâu, đường ở đâu để nói cái ý kiến của tôi.

(Còn nữa)

Chương trình phát thanh
Đài mực (Hệ thống A)
THỨ BẢY 15-12
6g45 — Thông tin của VN tạiDại hội Liên hiệp quốc tế Nghề vô.
9g45— Kế hoạch Colombo V.N.
14g30— Luận cổ suy kim : con đường trung lập.
18g— NSM Kiến thức được thảo dây hoàn. Chuyện cuối năm.
19g55 1 Chuyện văn khiêu : nhạc hòa tấu ngũ của đoàn VNVN
22g50— Sinh hoạt miền Bắc qua báo chí Hà nội.

CHUA NHỰT 16-12
6g45 : Mọi vấn đề thời sự và xã hội.
8g25 : Hội học. nguồn cảm hứng âm hoa sĩ.
9g00 : Luật gia điều : hình phạt đối với trường hợp ngoại hôn.
11g35 Chuyện chủ nhật. tại lửa của Midori.
12g : Kinh nghiệm nhân dân và những chiến thắng
16g45 : Chuyện lao động : Nghề biển công nhân.
18g : Chương trình bài đương hợp.
19g40 . Nghệ sưu ong.
20g30 : Một vấn đề chánh trị.

Hãy xem thử những sách này :
LUYỆN KHẢO SÁT ANH VĂN
LUYỆN DỊCH VIỆT ANH VĂN PHẠM ANH VĂN PARSING and ANALYSIS
của Lê Bá Kông
LUYỆN THI QUANG HỌC
LUYỆN THI ĐẠI SỐ HỌC
LUYỆN THI HÌNH HỌC
của Đoàn Luyện
ZIEN HÔNG XUẤT BẢN

TAM TINH HẢI CẦU
BỔ THẬN HOÀN số 2
Trị MỘNG TINH, DI TINH, HƯỚT TINH, THANH PHẾ, BỔ THẬN, BỔI TINH và BỔI BỔ SỨC LỰC.
Có 2 loại : hoàn mật và viên đẹp, đóng gói. Nhà thuốc Bắc nên cung cấp.
VÕ VĂN VÂN DƯỢC PHÒNG 211 Nguyễn Thái Học Saigon kiểm nhận BYT số 135/24-7-62

CÓ THAI MÀ BẠCH ĐÁI
Khi có thai mà cảm bạch đái hoặc đau trắng dọc dưới, đau thắt ngang lưng, đi đứng thì khác, đường tròn cong gắt, sau uống BÁ ĐÀ AN THAI số 43, VÕ VĂN VÂN do Võ văn Thêm kê chế (Tiệm thuốc Bắc nào cũng có bán).
N.K. số 133 BYT/QDDP 24-7-62

AI ĐAU VỀ BỆNH TRĨ ?
Ngại Trĩ hay Ngoại Trĩ, đại tiện có máu lần mũ đau nhức, lâu ngày có mụt vẻ sưng, chảy nước vàng, lên ngày ngày càng lớn sau sống TRƯỜNG PHONG TRÌ LÂU HOÀN số 57 VÕ VĂN VÂN giá 250, uống đang chiều ngày, do Võ văn Thêm kê chế.
K.N. số 139 BYT/QCDP 24-7-62

Gia đình nào cũng nên cho con em đọc :
TẠP CHÍ THIẾU NIÊN
THANH HOA
Chủ nhiệm kiêm chủ bút
LÊ BÁ KÔNG
Xuất bản ngày 1 và 15 mỗi tháng. Bìa 6 màu, mỹ thuật, 52 trang, giá 5đ.

Qui Bà, Qui Cô
Muốn được mạnh khoẻ, tươi đẹp, vui tươi, da mịn màng bền, kinh kỳ đều, hết huyết bạch, khỏi đau tử cung và ống dẫn trứng, nên dùng ngay KIỆN MỸ TỐ - RỒNG BAY ✱ sẽ được kết quả mỹ mãn.
Có bán khắp nơi. Tổng phát hành RỒNG BAY 646 Phan thanh Giản SAIGON. Kiểm nhận B.Y.T. số 290 — 14-8-62.

NOEL ! Bán giá đặc biệt : TẾT !
MÁY ẢNH
o đủ các kiểu
o đủ các cỡ
Tủ kiểu nhà đẹp lớn bằng sao điểm cho 1st Em (Giá 175đ.) đến kiểu lớn cỡ 9X12 cho nhà nghề...
6x9 6x6
HẠ-LONG
73, đường Pasteur Saigon (gần Cinéma Casino)
24X36

SỐ 1.073

Mọi người cùng gio nắm tay một cách hùng hồ và cùng hô theo. Tuân lệnh ra bằng một cái hắt hàm của Đại đội trưởng Bản, Chương cũng nắm tay giơ lên. Đến lượt hô thứ ba thì chàng đã theo được đúng nhịp hô và cử động của mọi người. Tiếng ên ào vừa dứt, Bản lại giơ cao tay trong khi nhiều người đằng hắng để dọn giọng. Bản đếm :

— Một, hai, ba.

Bản tay của viên đại đội trưởng trẻ tuổi vừa hạ xuống thì mọi người cùng cất tiếng hát, giọng trầm và trang trọng :

« Đuổi, giương thiêng, quy cho nước nhà,...

Chương đứng ngay như tượng và không dám nhìn ai cả. Chàng không thuộc, nhưng biết đó là bài *« Hồ chí Minh muôn năm »* mà cả năm qua chàng vẫn được nghe học sinh hát trong những dịp chào cờ, sau bài *« Tiến quân ca ».*

... làm cho nước Việt Nam quang vinh »

Dứt câu ca xưng tụng công đức của lãnh tụ, viên Tiểu đoàn trưởng cầm đầu đàn tre gõ cao lên. Mọi người cùng cầm đầu gõ theo và hô tiếng một, thật đều nhịp :

— Mét — cơ — đồng — chí — sơi — cơm.

Đến lúc ấy, bữa cơm tập đoàn mới thật sự bắt đầu. Chương bắt chước mọi người vục cái bát đàn vào tô cơm. Những nghĩ thức vừa rồi làm cho chàng liên tưởng tới bữa ăn của những người bạn tù theo đạo Thiên Chúa. Trước khi ăn những người ấy làm đầu Thánh Giá trên trán rồi đọc kinh cảm ơn Ta Chúa Trời đã cho ✱ hàng ngày đủ ✱ ở dầy họ cũng hô Quyết Tâm,

TỰ DO

TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC

Thủ đô và các tỉnh

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

THỨ SÁU 14-12-1962

TRƯA : 13g. đến 15g. CHIỀU : 19g. đến 6g. sáng hôm sau
B.S. Vũ-minh-Ngọc 76, đại-lộ Đồng-Khánh Cholon
Nguyễn-đức-Quảng 15, đường Lý-thành-Nguyên Cholon
Trần-văn-Ninh 161, đường Võ-Tánh Saigon
Nghiêm-thị-Thuần 480, đường Võ-di-Nguy (Phú nhuận)

☆ Các quỹ thâu xuất Tổng Nha Ngân Khố đóng cửa trọn ngày 31-12-1962.— SAIGON.— Tổng Nha Ngân khố vừa ra thông cáo như sau :

Để tiện việc kết toán sổ sách và kiểm xuất ngân quỹ trong dịp Tết sắp, các Quỹ Thâu và Xuất tại Tổng Nha Ngân Khố sẽ đóng cửa trọn ngày thứ bảy 31 tháng 12 năm 1962.

☆ 1.422 heo sống tiếp tố cho thủ đô ngày 12-12.— SAIGON.— Ngoài tin hiếu quyền cho biết hôm 12-12 sẽ heo sống gửi đến tiếp tế cho Đô Thành Saigon có 1.422 con.

Trong hai ngày trước, số heo sống chuyển đến Saigon tổng cộng là 3.470 con. Giá heo sống hôm 12-12 là 3.180$ và 3.250$ (100 ki) còn giá hôm trước là 3.100$ và 3.250$.

☆ Không người cứu ! em bé tử lư nước chết.— ĐỒ THÀNH.— 3 giờ chiều 12-12, em Phương minh Hải 2 tuổi, con của chị Năm ở bếp ở đường Phan ngũ Lão, vì rảo me đi vắng em vào trong bếp lấy bánh mà ăn. Nội vụ ra tha thiết bình Biên Hòa 12-12-62. Long và Ái bị phạt mỗi tháng 3 tháng tù ở, và giao cho trại giáo huấn 2 năm. Riêng chị Nhân bị phạt 500$ tạ. (P.S)

☆ Đã bắt được tên đã gây cướp súng của Cảnh sát.— ĐỒ THÀNH.— Sẽ báo hôm qua chúng tôi đã loan tin, 6 giờ chiều 11-12 một bọn đã đăng ở hẻm Hiệp Thành và hẻm Lý Nhân, giữa bình bà Điểu đã thành toán khác. Một cảnh sát viên của chiếc thì bị bọn đã chặn hẻm Hiệp Thành vậy đánh toán cướp súng. Thay ngay cảnh sát viên vậy rút súng bắn «chỉ thiên» để thị oai không ngờ lại trúng một người đi đường. Cảm bọn đã đăng bỉ nhau bỏ chạy. Sau vụ này nhà chức trách mở điều tra nhỉ vậy 12-12, nhân viên bưu an sinh đã bắt được nên cảm tên bọn đã đăng là Nguyễn văn Xuân, 24 tuổi điệu về bót cảm lưu thân Xét lý lịch tên này, mới hay y có rất nhiều tiền án. Chiều 12-12, tên Xuân đã bị giải sới biệp lý cuộc.

☆ Sinh viên vô hoạt động Xã Hội.— SAIGON.— Văn ngày Cảm nhật 16-12-1962 sắp tới, hội Thanh Niên Thiện Chí với sự tăng cường của Liên Đoàn Sinh Viên Công Giáo Việt Nam Hoa Saigon sẽ tổ chức một tại công tác tại một địa điểm ở gần Saigon từ 7 giờ 30 sáng tới 17 giờ 30 chiều. Địa điểm : Khu Lao Động đầu đường Phan Thanh Giản bà m Lộ. Công tác : 1) Tu bổ một con đường dài 50m quanh năm bị sình lầy. 2) Lợp nhà cho một bà cụ già sống một mình (cụ làm nhà nhưng không có tiền mua lá lợp). 3) Phát thuốc cho đồng bào nghèo.

Tại phí : 25đ cho một bữa cơm và hai lần giải khát. Đây là một công tác xã hội thực hữu ích và tốt đẹp, các Sinh viên nam nữ, nếu muốn tham dự, xin đến ghi tên và hỏi chi tiết tại trụ sở hội Thanh niên Thiện chí số 28 Phan Đình Khoa Saigon trước ngày thứ bảy, 14-12-1962.

Một việc đáy ý nghĩa đang chờ đón sự đóng góp của các bạn Sinh viên Đại học Saigon các trường cao đẳng chuyên nghiệp. ●

☆ Bị máy cưa kéo mất « của quý ».— BẾN TRE.— Chiều 10-12, Lê văn Sáu 25 tuổi có vợ 2 con, làm công cho trại cây « Đồng Lợi » ở đường Nguyễn đình Chiểu (Kiến Hòa) đi chế đầu vào máy cưa. Trong lúc máy đang chạy mạnh, Sáu bất ý để lọng quần phải vào cây lắp cuốn anh Sáu tế sáp xuống, sách bết ở quần, kéo luôn « của quý » của anh nào chẳng linh lăng. Người ta kịp thời tắt máy, thì qua khom đã ngã nhà thương Cái Mơn tại chỗ. Lúc đó, Sáu được chở đến bệnh viện Bến tre, vì thương tích nặng, lại được chở bằng xe bò bệnh viện Cap Rây cứu cấp. (BT)

☆ Thư viện của Trung tâm khuyếch trương kỹ nghệ mở cửa lại.— ĐÔ THÀNH.— Thư viện kỹ thuật của Trung tâm Khuyếch trương Kỹ nghệ đặt tại số 40, đại lộ Nguyễn Huệ Saigon, sau thời gian tạm đóng cửa để tu bổ và trang hoàng, sẽ mở cửa lại cho quý vị độc giả đến tra cứu sách báo kỹ thuật kể từ ngày 15-12-1962, trong những ngày và giờ làm việc.

☆ Bị xe ba cán chết.— GIA ĐỊNH.— 7 giờ rưỡi chiều 12-12, bà Nguyễn thị Thơ 33 tuổi ngụ tại số 30/6 đường 13 kp B ấp Bình Phước (Gia định) có chở 5 thùng đi buôn bán hàng vang, qhình hàng vô gần Đa cầu Bình Lợi thì bà xe bị đụng đập cả 2 bắp vế lẫn vòng. Tai nạn nầy ra người ta lo chở bà Thơ đến bịnh viện cứu cấp. Nhưng gần 1 giờ sau bà nầy tắt thở.

« Người sẽ sống nhờ công cụ hoạt lượt động khi : sẽ khỏi nói nông cụ. Ngày thường thì công ấy cấp, làm thêm thì công cụ sẽ trả ra chiến trường, đêt sáng nói chung nên là đời sống thanh đạm và nghèo nàn của cần bần nông đó ?

Các bạn trẻ nam nữ, ở thành phố cũng như tại các ấp chiến lược, muốn biết tình thân của mình nhỉ Nhật ngày xưa, muốn hiểu ý nghĩa của những phong tục Nhật bản hay giờ, cần đọc :

Nhật Bản Sử Lược

(tập II) của CHÂM VÔ Nguyên văn Tân.

Cơ sở Báo chí và Xuất bản Tự Do ấn hành. Sách soạn công phu, dày 330 trang, giá : 60đ.00.

Số 5937—TTPINKH/6

THÔNG - CÁO

Về học bổng Gia-Nã-Đại (niên khóa 1963)

Hội Đồng Đa Học thông cáo :

Vì niên khóa 1963 Chính phủ Gia Nã Đại đự cấp một số học bổng thuộc Chương trình Colombo, chính sinh viên đã theo học tại các Trường Đại Học, theo các chi tiết và điều kiện dưới đây :

MÔN HỌC :
— Điện học
— Cơ khí
— Địa chất học
— Hóa mỏ
— Canh nông
— Vật lý
— Hóa học

THỜI HẠN HỌC : Từ 4 đến 5 năm tùy môn học.

HỌC BỔNG : Kinh phí cư trú và chuyên chở khứ hồi do Chính phủ Gia Nã Đại đài thọ.

ĐIỀU KIỆN VỀ ỨNG VIÊN :
— Phải có ít nhất Tú tài toàn phần.
— Nam ứng viên không quá 19 tuổi tính theo niên khóa 1963 (nghĩa là sinh từ các năm **1944, 1945** » ... trở về sau).
— Chỉ có hai anh hoặc chị em được đã được học bổng. Trong trường hợp ứng viên đã có một anh, chị, em được đã được hưởng học bổng đã đa học với tư cách sinh viên, Hội Đồng Đa Học chỉ tuyển lựa ứng viên ấy nếu thực xuất sắc.

HỒ SƠ GỒM :
— I đơn) có mẫu tại Bộ Quốc Gia Giáo Dục
— 1 cử lý lịch) và Nha Tăng Giám Đốc Kế Hoạch
— 1 bản sao khai sinh.
— bản sao văn bằng Tú tài II và các chứng chỉ Đại Học (nếu có)
— bản chính học bạ Trung Học.

Sinh viên hiện giữ tên tại các Trường Đại Học phải gửi hồ sơ qua các Viện Đại Học để được chuyển đến Bộ Quốc Gia Giáo Dục và Hội Đồng Đa Học (Nha Tăng Giám Đốc Kế Hoạch, 46 Bến Chương Dương — Saigon) trước 31-12-1962, bạn chậm nhất.

Nha Tăng Giám Đốc Kế Hoạch không nhận các hồ sơ sinh viên không được chuyển theo hệ thống trên.

Các ứng viên đã nạp hồ sơ đự học Tây Đức (theo thông cáo số 4303-TTPINKH/6 ngày 10-9-1962) hoặc học bổng Nhật Bản (Theo thông cáo số 5.228-TTPINKH/6 ngày 29-10-1962) nên nay muốn đự học Bổng Gia Nã Đại chỉ cần gửi thư cho Hội đồng Đa Học (Nha Tăng Giám Đốc Kế Hoạch, 46 Bến Chương Dương, Saigon) xin hồi tên tiến đành xách học bổng Tây Đức hoặc Nhật Bản và xin chuyển hồ sơ sang học bổng Gia Nã Đại.

Saigon, ngày 10 tháng 12 năm 1962
HỘI ĐỒNG ĐA HỌC
Thông cáo

DUYỆT Y :
Saigon, ngày 10 tháng 12 năm 1962
BỘ TRƯỞNG TẠI PHỦ TỔNG THỐNG
NGUYỄN ĐÌNH THUẦN

(Tiếp theo 1 trang 1)

khó khăn mà chính phủ đương cần đến nhân công để thực hiện chương trình, và chạy đua với Tây Phương (3).

Các thanh niên nào không chịu tính nguyện sẽ bị tiết vào hàng ăn hại và sẽ bị trung hồi như lũ Pavlov đã đe dọa tại Đại hội lần thứ XIV của tổ chức Komsomol. Các biện pháp bắc lột ấy không thiện nhân cho cả giới học sinh, sinh viên. Chiếu đạo luật bàn hành năm 1958 buộc sinh viên phải chịu chế độ « lao động bắt buộc », Pavlov huyền bỏ rằng *sắt kỷ thanh niên nào không được tả chức thanh niên (Komsomol) giới thiệu, sẽ không được nhận cho vào.*

Tất nhiên chúng ta *không nói ngay* các nhà lãnh đạo chế độ Sô Viết *đưa bầm sinh ra đọc ác ;* nhưng thật sự cũng không cần một ai tin rằng — dù đến ngay người đến Ngọ — các biện pháp ấy nhằm mục đích tốt đẹp để « giáo dục thanh niên cho tiếp xúc với đời sống thực tế ». *Thực vậy là một sự tính toán cần lợi lánh đọc chế độ đã có được số nhân công rẻ tiền hoặc không mất tiền để thực hiện những chương trình nhà nước đã thực tế, mà nhiều khi cần cần gấp kỹ. (Đặc biệt là của lãnh tụ Cát Xỉ trong chương trình khai phá vùng Tây Nam Tây Bá Lợi ở Kazakstan).*

Lời đe dọa của Pavlov, thái độ của thanh niên đoàn viên « không đúng » đến đặc ân gia nhập đảng, đã nói rõ tình trạng của thanh niên Nga. Bệnh đó cũng lan tràn khắp các chư hầu. Ở Hung Gia Lợi, viên đề nhất thơ ký của tổ chức thanh niên Cộng sản cũng bịu lộ mối lo lắng về trình độ thấp kém và khô khan của sự giáo dục tư tưởng mác xít — 16 nin nít cho thanh niên, và than phiền về các tổ chức thanh niên không lưu ý chi đến các buổi hợp tập. Chủ nghĩa cộng sản đã không còn hấp dẫn họ. Như ở Bảo Gia Lợi, luồng gió nghi ngờ, dị nghị trong giới thanh niên đã nổi dậy. « *Vì lẽ do nhân những nhân sự đặc biệt sẽ tạo do ở bên ngoài (tổ chức Komsomol) trở nên bị đã bưc, sự tuổi giả đã ở đây (trong tổ chức Komsomol) ? Mặt khác đối với sự không đảm nhỉ ra điều hợp ngữ, và thà là im lặng ? Tính thư của một sinh viên, bị tìm thấy và đăng tiên một tờ báo ở Bảo Gia Lợi ...* 4.10.62). Ở Tiệp Khắc, một lãnh tụ Cộng sản cũng lên tiếng than phiền là sau hơn 15 năm, Đảng vẫn chưa gây được cho giới thanh niên lòng ưa chuộng, hướng về những lý tưởng cao cả của chủ nghĩa vô sản quốc tế.

Nếu tại nhìn chung vào một vài vụ chọn tự do của đảng viên cộng sản có chức vị, khi có giếp tiếp sức với bên ngoài, những người cần trong tuổi

(3) Người ta ước lượng đảo không từ 6 đến 7 triệu thanh niên năm nay, do tổ chức Komsomol bước phải cung cấp cho Nhà Nước. Đó nhiên đa số nay nếu không bị tổ chức bắt buộc, họ sẽn có nghề nghiệp và sinh sống sung sướng hơn.

Người là chức Thanh Niên Komsomol, thanh niên Nga Sô Viết cần bị khai thác tên nhân hơn nữa trong nhóng **« toàn công tác Cộng sản »**, *làm việc quá mức dưới sự kiểm soát gắt gao, mà không được tiền công và lợi bị tiếp tế rất thiếu thốn. Các « toàn công tác » nay không có được chút thời giờ giải trí, và cũng không có thể có giếp chơi sống tự do riêng biệt nữa. Pavlov nói lượng các toàn công tác trên bao gồm hiện nay 18 triệu thanh niên năm nữa.*

(Tiếp theo 3 trang 1)

thì Linh là người chuyên đi đánh ghen nước. Con Lâm thị Ngọc Diệp cho rằng đã là Tô văn Hoàng đến giúp thị Thông trong việc lấy gạo chi nay và thị Linh.

Sau khi được thị Thông mướn đánh ghen, thị Linh đã tổ chức nhiều lần đánh cô nữ Cẩm Nhung với sự giúp sức các tên Nguyễn văn Rô, Lê thị Tư cùng một vài nữa, nhưng vì sở Cẩm Nhung vẫn tiếp tục đi lại với chồng nhỉ, nên thị Thông đưa ra giải pháp tự acide vào Cẩm Nhung để thị nay bị tên phá khiến ông Thức chán mặt quay vô với gia đình. Mọi việc tâm tình đều xảy ra ở nhà Đỗ thị Mọt và tại xã Hoàng quyen đó mướn người kẻ acide. Y trước xác với Trần thị Linh và Lê thị Tư do hồn các tên Nguyễn thị Tuy và Năm Đăng Thị và Hồ thị Hương. Kế đó lại tìm kiếm tên Trần văn Trung và Hoàng văn Thanh, nhưng không một người nào nhận lời để tạt acide vào Cẩm Nhung.

Thế rồi đến đêm 17-7-1961, hồi 10 giờ rưỡi, cô nữ Cẩm Nhung vừa ra cửa để lên taxi đi làm, thì bị tạt acide vào mặt, và lần nữa ngay lúc đó cô quả quyết khai chính Đặng thị Thông.

Ngày hôm sau thấy bắc đăng tin vô sở Cẩm Nhung bị tạt acide bắt tên Thanh và Trung xảy ra y hiển định lầm tên thì Linh nên nhờ Lê thị Tư đến đến gặp thị Linh, nói nếu không đưa tên các y sẽ đi tố cáo. Thị Linh lúc lại cho Đỗ thị Mọt hay, thì Mọt bảo cho thị Thông biết. Thị nay bảo Đỗ thị Mọt cho mượn 13.000đ. đưa cho bọn. Đỗ thị Mọt trả và lấy tiền đưa cho thị Linh. Thị nay giữ lại 7.000đ. còn đưa cho thị Tư 6.000đ. để chia cho hai tên Thanh và Trung. Qua ngày hôm sau, y thì trốn mất. Rồi giả mạo thư chồng bảo lên bà bắt giải vô Saigon.

Công do cuộc điều tra của Phòng Cảnh sát tư phủ Saigon, Nguyễn văn Rô cùng Nguyễn thị Tuy đã khai sinh của Dư v Phúc đã sin giấy cho cước chy ? Sau đó, vì giọt tiền của hai người khi nữa ? Y phạt 4 tháng tù dưới tên Dư văn Phúc.

Cũ có thêm các vụ kiện nữa tiếp đây, Đặng thị Thông bị truy tố vô tội do ý đã thương Nguyễn thị Cẩm Nhung với người gia trung là cô đợ mưu và ngăn nhân bì tên tất tình viên, Trần thị Linh, Đỗ thị Mọt và tội đồng lõa.

Lê thị Tư, Lâm thị ngọc Diệp bị truy tố vô tội bắt tước có một trong tội bại đến thân thể người ta và sẽ xử ra trong trường hợp xảy là tạt acide vào mặt Ng-thị-Cẩm Nhung (cố y gây thương tích vui trường hợp gia trung là cô đợ mưu và lần cho mọi nhân bì tên tất tình viên).

Nguyễn-văn-Rô tự Dư văn Phúc bị truy tố vô tội hành hung Nguyễn thị Cẩm Nhung với trường hợp gia trung là cô đợ mưu, đã tiếm ho tích của Dư văn Phúc để làm phát sinh ra hoặc có thể làm phát sinh ra sự ghi chế một ân phạt trong tư pháp lý lịch của người nầy.

Trần văn Trung, Hoàng v Thanh bị truy tố vô tội cường đoạt tiền của Đỗ thị Mọt.

Các bị can quan trọng chối biến trước Tòa

Tòa bắt Đặng thị Thông (Đặng Ông Thức) trước chỉ tội Ngọc Diệp vì hai người nầy là bị cáo chủ mưu. Cả hai người đều chối lãi rằng : không hề không ra mặt hành động cho bọn người đi tạt ét xit vào mặt Cẩm Nhung. Hai người cũng nói không hề mướn đã đi làm việc nầy. Tuy nhiên, lời khai của Đặng thị Thông & Dự thẩm lại như sau đây :

« Đặng thị Thông.—tại Cảnh sát cuộc gần Nhưt cũng như tại phòng dự thẩm khi lấy cung lần đầu, đều không nhận tội vì khai : đến Cẩm Nhung bị tạt acide, y thì không có mặt ở Saigon, vì ở giữa chồn hồn đó, vợ chồng Thiếu tướng Trần Ngọc Tâm đem xe đến mời y thì đi acide vào Saigon. Bởi Tòa thì thẩm đường tức và nhứt riêng của ông Tâm & Thủ Đức. Tới đây, y thì ngồi nói chuyện với vợ thiếu tướng Tâm đến 10 giờ đêm, vợ chồng Thiếu tướng Tâm mời lãi ăn đưa y thì về đến nhà vào quãng 11 giờ đêm, y thì nói không xa vào kẻ cứu thì chính chồng thì ra mở cửa; ông bà Tâm không có xuống xe.

Y thì không biết Nguyễn thị Cẩm Nhung là ai, nên y thì không bà đánh ghen cô ta lần nào. Chồng y thì rất đúng đến nên y thì không có nghĩ ngờ chi cả. Nhưng vào quãng 6-1961, y thì có nói Ông Chánh ấn mặt ấn lệnh nhờ thưa phát lại lập biên bản chống thị đi với chồn nhân (vào kiện số 2350). Bà cũ vô và điều y thì không nghĩ ngờ gì vì người chồng cả, thì xin ấn lệnh để làm gì, y thì trẻ lời mọi nhà và cũ lập biên bản đã đã phòng thì chồng thị cả nhân rồi (v.ở. 6501).

Trường công nên phi thêm ngày ở đây rằng Đặng thị Thông không khai nhận cả đi cùng với Đỗ thị Mọt đến nhà Trần thị Linh, nhưng không phải để mướn đánh ghen, mà là để ám hại bà cũ.

Tòa hỏi đến Đỗ thị Mọt thì Thị Mọt nhận chính hai thị Thông và Ngọc Diệp đã tìm tới y để mướn kẻ hãm hại người đã đánh Cẩm Nhung. Thị Mọt cũ giới thiệu thị Linh và thị Linh lấm việc với hai người kia.

Khi tòa cho đối chất thị Mọt với Đặng thị Thông, Ngọc Diệp thì thị nhận giúp là hai người nầy đã đến nhà thị.

Và phiên thị Linh thì nhận rằng : Đặng thị Thông có nhờ thị đi đánh ghen Nhung, nhưng thị đánh bậy. Lúc đầu thị Thông cho thị 500đ. ; sau khi đánh bậy rồi, thị Thông cho 2000đ và hứa thị có đám tạt ấy sẽ Cẩm Nhung không ; nếu tạt được thì sẽ được đổi b ng bột xoáo. Thị Linh cũ lại : không đám tạt ai cả.

Lúc bắt xong 4 bị cáo thì đã 11giờ sáng rồi. Tòa vẫn tiếp tục hỏi các bị cáo khác.

CHẢ CÁ THĂNG - LONG

20 Phan thanh Giản Đakao SAIGON

BỆNH HỌ

Ho khan, Ho đờm, khan tiếng yếu phổi, mệt mỏi, ngực đau, Ho đêm dễ lắc, cần tri lanh binh, quý vị nên tìm

HƯỚT PHẾT Phòng Lao Thảo

DI AN HOÀ đc Tăng Nhơ chế tạo, mới thay thuốc hay hơn Ho, Tan đờm, mạnh phổi, (có bán tại các tiệm thuốc bắc) Nhà thuốc DI AN HOÀ số 252A Lê thánh Tôn Saigon. K.N số 320 B.Y.T. ngày 21-8-62.

TRAI NHIỀU MỤN

GÁI DA KHÔNG MỊN, KINH KỲ KHÔNG ĐỀU THẬN KÉM, NƯỚC TIỂU VÀNG, UỐNG :

Bồ Huyết Khu Phong BÁC-SỸ TÍN

Khắp hiệu thuốc các nơi đều có bán. Giá mỗi chai 30$

Kiểm nhận số 69 B.Y.T.-Q.C.D.P.

VỞ **CEAT** Ý-ĐẠI-LỢI

Được các giới đồng xi-ei-tơ và 3 bánh LAMBRETTA ưa thích nhất !

GIÁ MỚI
2 Lốp bố 490đ.
4 Lốp bố 490đ.
6 Lốp bố 540đ.

Quý vị mua vỏ **CEAT** *xin đòi cho được giá mới kể trên*

VINACO

70, Huỳnh quang Tiên. B.T. 21.688-23.552

LỜI RAO DUY NHẤT

Chiếc theo mật tư thư chứng thực đã ngày 16-10-1962, trước bộ tại Saigon (Phòng 4) ngày 6 tháng 12 đã nhận 1962, quyển 299, số 12, số 6530.

Bà LÊ THỊ BỘC, cư ngụ tại số 162 đường Petrus Ký Chợ-lớn, có cho Ông BOUN VĂN Sự cư ngụ tại Liên gia 23/4 đường Thủ khoa Huân (Chợ Đũi) An Giang.

Quản lý tự do trong một thời hạn là 5 năm, kể từ ngày 15-10-1962 đến ngày 15-10-1967 thì hết.

Một xưởng chế tạo nước mắm khéo thác tại xã Hòa Bình Thạnh (An Giang) gồm tên tuổi nhà hàng An Giang dưới số 4, hạng 3, loại 5 và dưới nhãn hiệu « HUỆ HƯƠNG » do giấy phép số 289 KT/IND cấp tại Saigon ngày 21-11-1953 gồm có :

1) Bằng hiệu, thương hiệu, thiết hàng và mối hàng.
2) Mỗi bài của xưởng và giấy phép
3) Các vật liệu, dụng cụ, đồ dạc và tương tri đường đã khai thác.

Các người đã tạm, cung cấp hay các người có quyền lợi trong sự khai thác hay là sự quản lý xưởng nước mắm nói trên là Bà LÊ THỊ ĐỘC không chịu trách nhiệm chi đối với họ và các sự kỷ kết của người quản lý hết đều từ thì người nầy nhận xưởng đến lúc mãn hạn giao kèo hay giao kèo bị hãy bỏ.

LÊ THỊ ĐỘC

In tại nhà in riêng của TỰ DO, ngân phiếu xin gửi cho ông :
KIỀU - VĂN - LÂN, Quản-nhiệm
25- 27-29 Vũ - Tánh — SAIGON.

TRUNG HỌC TƯ THỤC **VƯƠNG-GIA-CẦN**

46 Phan thanh Giản BAKAO G.P. số 790-GP/HV

Lớp Anh-văn 10 lớp : **17-12-62** TỐI và CHIỀU MỖI

Lớp Anh-văn 10 lớp : Luyện thi *Tú Tài S.N.I. và II.*
Luyện thi *T.H.B.N.C.*

Dạy theo MẪU BÀI THI của B.Q.G.G.D.
Do một nhóm Giáo sư có kinh nghiệm phụ trách.

Học phí thích NHẸ. Hãy ghi tên GẤP

Học sinh nhận xét hay, chỉ tiết và đường trình hồi tại văn phòng

(K.N số 140 GD-TT/KD ngày 11-12-1962).

ĐÓN MUA, ĐÓN MUA,

Quý Cha, Quý Thầy và Quý Vị Độc giả đã đăng « Ca lên đi » tập I. Xin đón mua :

CA LÊN ĐI tập II.

Sẽ phát hành đúng vào ngày 15-12-1962 và sẽ bán tại các hiệu sách Công giáo, tại các Chủng viện và tại nhà in NGUYỄN BÁ TÒNG 63 Bài thi Xuân Saigon.

Ngô duy Linh, Nguyễn khắc Xuyên, Nguyễn duy Vĩ, Thăng Ca, Kim Long, Phạm liên Hùng, Trọng Linh, Hồng Việt, J. M. Thích, Đông Anh, Võ Thanh, Bách Huyền, Hoàng Khánh, Thanh Cao.

Cáo thị đấu thầu

— Nơi và ngày mở thầu : 7-1-63 hồi 8g 30 tại Nha Xá Hội QĐVN CH. số 2 Tư Đại Lộ Thống Nhất Saigon.

— Mục tiêu việc thầu : ung cấp 5 lá gỗ cần mỗi lô 700m3.

— Trị giá ước lượng mỗi lô : 1.610.000đ00.

— Nơi nhận khảo Điều Lý Sách trong những ngày giờ làm việc :

✪ Tổng Nha Hành Ngân Kế, số 63 Đường Gia Long Saigon.
✪ Nha Xá Hội QĐVN-H, số 2 Tư Đại Lộ Thống Nhất Saigon.

K.B.C. 4961, ngày 13-12-62

GIÁM ĐỐC NHA XÁ HỘI QUÂN ĐỘI

CHÁ CÁ THĂNG - LONG

20 Phan thanh Giản Đakao SAIGON

CẨM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

— Ông Đại điện và phái đoàn Bà QGGD

— Ông Hiệu trưởng và ban Giám đốc trường Trung học Hồ ngọc Cẩn

— Ông Hiệu Trưởng, Nhân viên và học sinh các trường Tiểu học Gia Định.

— Hội Giáo Quang Trung Tế.

— Các Cụ, Ông Bà Bà lân xóm và thân hàng quyến thuộc đã đến phúng viếng điếu và viếng đưa linh cho Thân phụ chúng tôi.

— Ông Hồ Ngọc Lâm, Hiệu trưởng các Trường Trung học Lê văn Duyệt và Hồ ngọc Cẩn.

— Ông Hồ Ngọc Trường, Nhân viên và học sinh các trường Tiểu học Gia Định.

— Hội Giáo Quang Trung Tế.

— Các Cụ, Ông Bà Bà lân xóm và thân hàng quyến thuộc đã đến phúng viếng điếu và viếng đưa linh cho Thân phụ chúng tôi.

PHẠM NGỌC LẬC

17 tuổi, học sinh Đệ nhị B5 Hồ ngọc Cẩn tử vong tại Gia Định ngày 10-12-62. Trong lúc tang gia bối rối, cô điều gì sơ suất, kính xin quý vị niệm tình thứ tội.

Tang gia đồng bái tạ

SỰ THAM GIA THIẾT THỰC CỦA HÀNH KHÁCH VÀO CHIẾN DỊCH SẼ GÂY THÊM NHIỀU ĐIỀU LỢI CHUNG

« Công-Quốn cần sự giúp đỡ của hành khách...» vì nếu hành khách theo đúng những điều « NÊN » và «KHÔNG NÊN » đã được phổ biến trên mặt báo và trên mỗi chiếc xe, hành khách và Công Quốn sẽ được thêm nhiều điều lợi :

— *Sẽn sàng tiền lẻ và xuất trình hành khách đúng hàng tuần giám phí, quý vị sẽ đỡ phiền phức khi mua vé và không gây phiền phức cho người khác.*

— *Đợi xe sau khi gặp xe quá chật, quý vị sẽ khỏi bị mất nhọc và gây thêm mất nhọc cho người khác vì chen lấn.*

— *Nhường chỗ cho người yếu đuối hơn để giúp họ đỡ khó nhọc và tránh được những tai nạn, mà những vị khỏe mạnh có thể vượt qua dễ dàng.*

— *Không hút thuốc lá trên xe và không hát đùa gây khách, quý vị giúp Công Quốn giữ được vệ sinh chung trên xe có lợi cho sức khỏe của toàn thể và giúp hành khách đi xe khỏi bị chán, ngán, bị khó chịu vì khói thuốc.*

— *Không đăng tin bán đồ vô đây người xe, không lên xuống khi xe đang chạy hoặc ngồi tam đu bướng, không xét chuyện với tài xế, quý vị giúp Công Quốn tránh tai nạn lưu thông chẳng những cho bạn hành khách mà xe bượt cần bị giữ lại hành khách phải sang xe khác. Công Quốn mất chuyến, hành khách phải chờ đợi lâu, mất thì giờ quý bán mất cách vô ích.*

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
TRỊNH ĐÌNH THẢO VÀ ĐÌNH TRỊNH CHÍNH
192 Đường Công Lý. Saigon

Lời rao mất bằng khoán

1) Bằng khoán bất động sản số 256 Saigon-Dakao, tọa lạc tại đường Phan Đình Phùng Saigon, đạt thành 2.562 thước vuông.

2) Bằng khoán bất động sản số 3 Saigon-Dakao, tọa lạc tại đường Phan Đình Phùng Saigon, đạt thành 3.582 thước vuông.

thế-tục quyền sở hữu của Chính Phủ Hoàng Gia Ai Lao (Vương Quốc Ai Lao).

đã lục mất và kể như đã mất hẳn.

Nay bố cáo, chiếu điều 365 Sắc Lịnh ngày 21 tháng 7, 1925. để xin lập phó bản bằng khoán.

Luật Sư
ĐÌNH TRỊNH CHÍNH
Đăng lần thứ NHỨ

— Muốn khỏi bị giựt hụi ?

— Muốn biết trách nhiệm của Bác sĩ đối với bệnh nhân ?

Xin coi PHÁP-LUẬT BẢN NGUYỆT-SAN số 7 ra ngày 15-12-1962. Có bán khắp nơi— Giá 8đ.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
TỈNH QUẢNG - NAM

Quyết-Định mở cuộc Kiểu điển các xã Xuyên Long, Xuyên-Thái, Xuyên An, (quận Duy Xuyên) ; Hội An (tỉnh ly tỉnh Quảng Nam)

630-HC/4

TỈNH TRƯỞNG TỈNH QUẢNG-NAM

Chiếu Nghị định số 558-NV ngày 30-6-1960 của Tổng Thống Việt-Nam Cộng Hòa bổ nhiệm vì Tỉnh Trưởng tỉnh Quảng Nam ;

Chiếu Sắc lệnh số 124-CTNT ngày 31-5-1962 qui định việc Kiểu điển và Quản thủ Điền địa tại các địa điểm không thuộc chế độ Sắc lệnh 21- 7. 1925 ;

Chiếu Nghị định số 443-BCTNT/NĐ/BĐ/PC ngày 11-10-1962 và Thông tư số 7.289-BCTNT/ĐĐ/PC ngày 11-10-1962 của Bộ Cải Tiến Nông Thôn ấn định thể thức thi hành Sắc lệnh số 124-CTNT nói trên ;

Chiếu đề nghị của Ty Điền Địa Quảng Nam

QUYẾT - ĐỊNH

ĐIỀU I.— Nay mở cuộc Kiểu điển các Xã kể sau đây để thiết lập Quản thủ Điền địa :

Xuyên Long, Xuyên Thái, Xuyên An (quận Duy Xuyên) ; Hội An (tỉnh ly tỉnh Quảng Nam).

ĐIỀU II.— Các Ông Phó Tỉnh-Trưởng, Quận Trưởng quận Duy-Xuyên và Trưởng Ty Điền Địa chiếu nhiệm vụ thi hành Quyết-định này.

Quyết định này sẽ đăng vào Công báo Việt Nam Cộng Hòa

Hội An, ngày 21 tháng 11 năm 1962
TỈNH TRƯỞNG TỈNH QUẢNG-NAM
Ký tên : Thiếu Tá VÕ-HỮU-THU vì dấu

Cáo thị đấu thầu công khai

NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU : Trại Khu C.—Trại Lê văn Duyệt đường Lê văn Duyệt Saigon. Hồi 8 giờ 30 Ngày 27-12-1962.

MỤC TIÊU VIỆC THẦU : Cung cấp ăn chi siêu khoá 1963 cho các Nha Sở và cơ quan QĐVNCHđóng trú tại Thủ đô và các vùng phụ cận gồm 3 lô trị giá ước lượng chung là 3.000.000$00 (Điều lệ Sách số 30/QN/3/TV/I ngày 12-9-1962).

NƠI THAM KHẢO BIỂU LỆ SÁCH : Trong những ngày, giờ làm việc tại :

— Tổng Nha Hành Ngân Kế (Bộ Quốc Phòng) 63 đường Gia Long Saigon.

— Khu C, Trại Lê văn Duyệt đường Lê văn Duyệt Saigon.

Saigon, ngày 6-12-1962
Trại Lê văn Duyệt (Khu C)

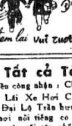
Rao vặt—Rao vặt—Rao vặt—Rao vặt

TÌM VIỆC

Học sinh nghiêm, học lực đệ tứ mở chỉ muốn tìm việc làm như thợ kỹ hoặc đóng bàn hàng để có thể tiếp tục học. Điều kiện dễ dàng. Biên thư cho Bích Hoàn 144/B đường Nguyễn Hoàng cư xá Hùng Vương Saigon.

LỚP LUYỆN THI T.H.B.N.C.

Sáng, Chiều, Tối, 17-12. 15giờ 1 tuần Học phí 160$ — Ban Trung Việt. Mở tại Trung Học SÁO NAM, 95 Nguyễn thái Học và lớp Anh Văn, Thông Dịch và Thực Hành dành cho người đi làm.



Say mê ngào ngạt hương hoa mùa ngày Người Hoa **IMMORTEL** chai vàng 33 sao lọ, mới chưa lọc. Thơm ngày ngất và dịch của Tình yêu Cảm thiệp. Chỉ có 50$ một ve. Có khắp tiệm Nước Hoa lớn.

2 viên FORTOSAN.C MỖI NGÀY

Tăng lực Vui Tươi Khỏe Mạnh

Tất cả Tài xế

Đêu cùng nhận : Chỉ có Trường Dạy Lái Xe Hoà CÁO THĂNG 297 Đại Lộ Trần hưng Đạo Saigon. là nơi nổi tiếng có phương pháp truyền tập tối tân nhất, học phí bà nhất (vì là Trường đầu nhất dạy lái xe bằng máy Diesel hiệu Mercedes) và có số thi sinh thi đậu nhiều nhất và đủ loại : xe hơi, máy đầu, Lambretta 3 bánh, xích lô máy v.v... Lấm giây sức khỏe 2 năm thật khanh chóng, có lớp ngồi giờ làm việc, có xe cho thuê giờ tập lái bổ túc, có nơi ăn ở bình dân.

Văn phòng KẾ TOÁN

Qui vị doanh thương, kỹ nghệ muốn có một nơi giữ sổ sách chắc chắn, bảo dảm, khi khai thuế thấp giá phải chăng, xin mời lại tiện phòng Kế toán Doanh Quy Quyền số 56/6 Trần khánh Dư Gia Định (cạnh xưởng Nông Cơ) do Giám định viên Kế Toán Doanh Quy Quyền đảm nhận.

SIROP VERMIKILL Trị LÁI KIM LÁI ĐŨA *Nhiều hiệu nghiệm đã được chứng minh*